

# SZEKSZÁRDI VASÁRNAP

XVIII. évfolyam, 30. szám

Lapunk olvasható a [www.szekszard.hu](http://www.szekszard.hu) honlapon is

2008. szeptember 7.

SZEKSZÁRD VÁROS KÖZÉLETI HETILAPJA



**BOROSS NEM HISZI,  
HOGY GYURCSÁNY  
LEMOND** 5. OLDAL

**A SZEKSZÁRDI SZÜRETI  
NAPOK PROGRAMJA** 14. OLDAL

**SCHERER TAMÁS:  
MAGYAROK AZ  
OLIMPIÁN II.** 12. OLDAL

## Kiváló közszolga: felelősséggel, lelkiismeretesen

A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése jubileumi 10. alkalommal rendezte meg a Megyenapot. Az ozorai ünnepi közgyűléshez kapcsolódva több kitüntetés is gazdára talált: Parag Ferencné, Szekszárd Megyei Jogú Város főtanácsosa a megye „Kiváló köztisztviselője” címet érdemelte ki.

Az indoklás szerint „a közigazgatás különböző területein nagy szakmai hozzájárulással végzett, közel három évtizedes munkája, felelősségteljes magatartása, hivatástudata elismerésül” vehette át a díjat.

A kitüntetéssel készült interjú talpuk 5. oldalán olvasható.

## Léleképítő Szarvas Józseffel

A Léleképítő sorozat vendége szeptember 15-én, hétfőn, 18 órától Szarvas József lesz.

A Nemzeti Színház Jászai Mari-díjas színművésze az élet általa fontosnak tartott dolgairól vall a Babits Mihály Művelődési Ház színháztermében (Szent István tér 10.)

A belépés díjtalan!

## Vége a szünidőnek

Szeptember elején a szekszárdi iskolákban is becsengettek



FOTO: MARTONFALDI DENES

A Szent József katolikus iskola évnnyitóján az elsősök még a nyári élményeiket mesélték

**Vége a nyárnak, vége a szünidőnek. Becsengettek. Szeptember első napjaiban több ezer (kis)diák kezdte meg az új tanévet Szekszárd iskoláiban.**

Kinyíltak az iskolák kapui, újra gyerekszívajtól hangosak a folyosók, az osztálytermek. A nyári szünet változásokat is hozott az intézmények életében: az egyik új keretek között, a má-

sik új igazgatóval, a harmadik új épületben kezdte tanévet. A Garay téri Szent József Katolikus Általános Iskola évnnyitóján mi is ott jártunk.

*Cikkünk a 3. oldalon.*

**Nézzük együtt a TV-t HD minőségben**

HBO Max Pakk  
célközönségnek  
visszatérő új  
menü az  
HBO  
MAX TV-n

1990 Ft/hó

ANNOVÁRS 5 napos próbajelöl

01223

...mi lépést **TARR**unk a fejlődéssel. És Ön???

TARR Kft. Az Ön szolgáltatóbarát  
Tel: 40/416-000 vagy 1223  
info@tarr.hu www.tarr.hu

A Látogatás nem teljes,  
résztétel az ügyfélszolgálaton.

**Gilde  
Étterem**

**GILDE Étterem  
és Borospince**

Szekszárd, Kossuth Lajos utca 16.  
Asztalfoglalás:  
**74/511-311**  
gilde@centernet.hu

**SOFTY**

**MEGNYÍLT A SOFTY CIPŐBOLT!**

A Softy cipő rendszeres használatával megelőzhető illetve kezelhető:

- lúdtalp
- gerinc problémák
- sarok problémák
- ízületi panaszok (boka, térd, csipő)
- achilles-in panaszok
- izomzati problémák

**MÁR 25-ÖS MÉRETTŐL KAPHATÓ!**

Szekszárd, Garay udvar • Tel.: 06 20/381-1571

*Softy, first of all.*

## Rendőrök segítik a közlekedést az iskolánál

Nemcsak Szekszárdon, hanem az egész megyében kiemelt figyelmet kap a rendőrségi feladatok között az általános iskolák környékének védelme – tájékoztatott Bótáné Kiss Gabriella rendőralezredes, a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság baleset-megelőzési bizottságának főelőadója. Külön feladattervet készítettek erre a célra. Ennek értelmében a reggeli és a kora délutáni órákban minden általános iskolánál egyenruhás rendőrök felügyelik a közlekedést, de a pedagógusok is segítenek nekik, valamint a polgárőrség is bevonják a munkába.

## Szabadidős csekk

Egyre többen fordítják a munkahelyüktől kapott üdülési csekket szabadidős sportszolgáltatásra, s ennek révén sokak életvitelébe épül be a rendszeres testmozgás. A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítványtól kapott adatok szerint 235 helyen fogadják el az üdülési csekket közvetlen sportszolgáltatásra, értéke július végéig 323 millió forint volt.

Az ország 126 uzodájában és fürdőjében 970 millió forint értékű üdülési csekket „költöttek” az állampolgárok. Ugyancsak vízi sportolásra – szálláshelyhez kötötten – már közel 3000 helyen egyenlíthetjük ki számlánkat a kedvet csekkkel. Ennek értéke – az első hét hónapban – egymilliárd forint volt, szemben az előző év hasonló időszakának 700 millió forintjával. **J**

# Hazavárják a fiatalokat

Estétikus és takarékos lakások épülnek a Fecskeház melletti telken

**Hatvannyolc új lakás és két üzlethelyiség épül majd meg a Fecskeház melletti, bő félhektáros területen.**

**Kurz Patrik**

Amennyiben minden a tervek szerint alakul, 2009 őszén beköltözhetnek a lakók az első ütemben épült lakásokba – tájékoztatott dr. Kiss Gyula, a Szekszárdi Vagyonkezelő Kft. igazgatója a Fecskeház melletti üres telek hasznosítási terveiről. Itt épül meg egy három épületrészből álló komplexum, melyben 68 lakás és két üzlethelyiség lesz majd. A lakások 40 négyzetméteres alapterületűtől kezdődnek, de lehetőség van a 100 négyzetmétert meghaladó lakótér kialakítására is. Az építkezés ütemét az ingatlanfoglalások határozzák meg.

A telek kialakítása után bő fél hektári terület áll majd rendelkezésre. Környezetrendezés és parkosítás is szerepel a tanulmánytervben, így fákat is ültetnek majd. Terveztek egy árkaútsort is, amely nemcsak árnyékot vet, de az időjárás viszontagságaitól is óv. A körültekintő tervezésben helyet kapott a parkolóhelyek kialakítása, amit kötelezően is előírnak.

Dr. Kiss Gyula elmondta, az idén a terv elkészítésére és az engedélyezési eljárásra kerül sor, majd az időjárástól függően szeretnék minél hamarabb elkezdni a munkát. Az épületek kifejezetten előnyös hőszigetelési és



Dr. Kiss Gyula, a Szekszárdi Vagyonkezelő Kft. igazgatója az új ház tanulmánytervét mutatja az építkezési terület mellett

energiatakarékosági paraméterekkel készülnek. Ez azért is fontos, mert az esztétikus látvány mellett takarékos lakások lesznek az új házban.

Az ingatlanok elkészültével a Szekszárdon működő cégek, illetve a felendülő ipari park szakemberigényeit is segíteni tudják, hiszen nem kell vidékről bejárniuk, hanem új lakóhelyen élhetnek a városban. A kisebb lakások pedig jó kiindulási alapot jelentenek majd a pályakezdő szekszárdi fiataloknak. Az építkezés része a Szek-

szárd hazavár programnak, vélhetően több embert is haza tudnak csábítani a megyeszékhelyre.

A tanulmányterv még nem tartalmaz költségbebecslést. Az önkormányzat arra törekszik, hogy az új lakások szabadpiaci ára alatt tartsák az árakat. Az új lakásokra vonatkozó vásárlási kedvezményeket is igénybe lehet majd venni. Az önkormányzat felveszi a pénzügyeztetéssel a kapcsolatot, hogy kedvező lakáshiteleket és szakszerű ügyintézés biztosítsanak a leendő lakóknak.

**HÁROM DÓMÓR**  
SZEMÉLY- ÉS VAGYONVÉDELMI KFT.

**TEVÉKENYSÉGEINK:**

- Riasztórendszerek - Tűzjelző
- Mechanikai és elektromos kűtéri védelem
- Biztonsági és Ipari videó megfigyelő rendszerek
- Beléptető rendszerek

**TERVEZÉSE - TELEPÍTÉSE - KARBANTARTÁSA**

- Gépjárműriasztók felszerelése
- Értékvédelmi eszközök
- 24 órás távfelügyelet, kivonuló szolgálat

**CÉLPONTBAN: AZ ÖN BIZTONSÁGA!**

7100 Szekszárd, Rákóczi F. u. 132.  
Telefon: 74/511-864  
Tel./fax: 74/414-942  
Mobil: 20/808-64-44  
Ügyelet: 74/511-864, 20/808-59-20  
E-mail: haromdomor@axelero.hu

**TIR SÚLI Bt.**

**AUTÓSISKOLA**

Moped-, motorkerékpár- és személygépkocsi-vezetői tanfolyamok indulnak:

**SZEPTEMBER 8. és 22.**

Érdeklődjön: Szekszárd, Mátyás kir. u. 46.  
Telefon: 74/410-608, 20/9357-388

OKÉV: 17-0144-05 Akkreditáció: 0267

**KIADO!**

A Tolna Megyei Önkormányzat lehetőleg hosszú távra szóló bérleti szerződéssel hasznosítani kívánja Szekszárd belvárosában (a sétálóutcával szemben), a Széchenyi u. 38. sz. alatti épületben (Augustusz ház) lévő, több földszinti helyiségből álló, összesen 168 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanát.

A hasznosítás részletes feltételeit tartalmazó dokumentáció beszerezhető munkanapokon 2008. szeptember 1-től 12-ig 8-12 óra között a Tolna Megyei Önkormányzati Hivatal Igazgatási és Beruházási Osztályán. (Szekszárd, Szent István tér 11-13.sz., I. emelet 125. sz. szoba.)

**Tel.: 74/505-633**

# Évnyitó a Garay téren

Felavatták a Szent József Katolikus Általános Iskola új épületét



A katolikus iskolában huszonkét elsős kisdíák kezdte meg tanulmányait

**Szeptember elsején az iskola tanévnyitója ünnepi szentmisével kezdődött, majd az új épületben, a Garay téri iskolában folytatódott.**

V. H. M. - F. L.

A tanévnyitó Veni Sancte szentmisét Mayer Mihály megyéspüspök celebrálta a belvárosi templomban, majd ugyanő kért áldást immár a Garay téri iskola udvarán az intézménynek otthont adó épületre és „lakóira”. Ünnepi beszédében Mayer Mihály köszönetet mondott Horváth István polgármesternek és az önkormányzat munkatársainak, hogy az új tanévet új épületben kezdenek meg a székszárdi katolikus iskola diákjai. „Úgy vagyunk, mint manapság sok fiatal család: eladósodunk, de örülünk, hogy van saját lakásunk” fogalmazott a püspök utalva az egyházmegye kasszáját megterhelő vásárlásra.

Horváth István köszöntőjében először is gratulált a székszárdi keresztény gyülekezetnek, hogy megfogalmazták az igényt, és volt türelmük, hitük kívánni, hogy a Garay téri iskola

visszakapja régi funkcióját. A polgármester úgy látja: a katolikus iskola diákjai fogékonyak az értékek befogadására, a pedagógusok pedig képesek azokat átadni a gyermekeknek.

A tanévnyitót sajtótájékoztató követte, melyen Horváth István polgármester úgy fogalmazott: a patinás iskolaépület életében kezárult egy korszak, az új pedig úgy kezdődött, hogy visszakapta eredeti funkcióját, s „így lesz ez a következő száz esztendőben”. Ennél jobb helyen, mint a belvárosi templom közelében nem is működhetne az intézmény. A polgármester felvetette, hogy a későbbiekben – amennyiben minden feltétel biztosított lesz – katolikus gimnázium alapítását is érdemes megfontolni, igény ugyanis lenne rá. Horváth István emlékeztetett arra, hogy a város 300 millió forintért adta el az épületet a püspökségnek, a befolyt összeget infrastruktúrafejlesztésre fordítják.

Mayer Mihály megyéspüspök kiemelte, hogy a püspökség a kereszt-

tény szülőket képviselte, amikor megvásárolta a városközponti épületet. Kifejtette, hogy Magyarországon is az alapvető emberi jogok közé tartozik a vallásszabadság. Így tehát – mint fogalmazott – a szülő joga saját értékrendje szerint megválasztani gyermeke számára a legideálisabb oktatást és nevelést. Az államnak biztosítani kellene a

struktúrát az egyházi értékeket közvetítő iskolák működéséhez is, nem csak a kisebbeségek esetében.

A vallásos embernek is ugyanannyi joggal kell rendelkeznie, mint bárki másnak, „ez normális állapot”.

Az egyházmegye területén összesen 11 katolikus iskola működik, ahol keresztény módon nevelkednek a diákok. Bacsmai László székszárdi plébános ezen iskoláknak a jó hírnevét emelte ki, s felsorolta, hogy a magas színvonalon működő székszárdi intézmény – ahol egy-egy osztály létszáma átlagosan húsz – tanulói milyen kiváló eredményeket értek el országos versenyeken.

” A püspökség a keresztény szülőket képviselte.

## HÍREK

Kicserélik a szigetelést a beázott bölcsödében

■ Kijavítják a lapostetőn keresztül beázott városi bölcsöde szigetelését. A foglalkoztató terem felett a közel harmincéves tetőszigetelés megsérült, emiatt a helyiség beázott – tudtuk meg Szelecki Józseftől, az önkormányzat műszaki irodavezetőjétől. Mivel a komplett tetőfelújításra a városnak nincs fedezete, ezért a szigetelés cseréje szakaszosan zajlik. A munkát az önkormányzat a költségvetés tartalékából elkülönített közel hatszáz ezer forintból finanszírozza. Az ajánlattétel már megtörtént, a napokban megkötődhet a szerződés, és egy héten belül elkezdődhet a munka – mondta az irodavezető.

Speciális felszereléssel gyarapodtak a búvárok

■ Európai színvonalú készülékekkel dolgozhat hamarosan az Óceán Könyvbúvár Egyesület. Hortai Tamás, a szervezet elnöke elmondta, egy teljesen zárt rendszerű, valamint egy kifejezetten a számukra készült, többek közt a partról levegővel ellátott búvárfelszereléssel gyarapodtak. Emellett szonár könynyíti meg a speciális egységek között az ő munkájukat is.

Az önkéntesek adták a munkát és a festéket

■ Sárgára, pirosra és kékre festették a székszárdi Mérey óvoda kerítését a Polip Ifjúsági Iroda Önkéntes Klubjának tagjai. A 18 fős csapathoz – amelyben őt, Székszárdon önkénteskedő török fiatal is dolgozott – csatlakoztak az óvoda dolgozói és néhány szülő. – Az idén már a második programunkat indítjuk, ennek első része volt ez a kerítésfestés – mondta Pegler Erika, a klub koordinátora. A festéket is ők hozták, a pénzt pályázaton nyerték. A Polip önkéntes klubjának tagjai főként középiskolások, de egyetemisták, főiskolások is vannak köztük. Szívesen fogadnak új tagokat, akik készek tenni társaikért, környezetükért.

Ezúttal a férfiakat várják vizsgálatra

■ Az országos prosztata naphoz kapcsolódóan szűrővizsgálatot tartanak szeptember 8. és 12. között naponta 14-17 óráig a Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórháza Urológiai Osztályának munkatársai. A vizsgálat helye: urológiai szakterelés (Műtő és Diagnosztikai Központ, földszint). A vizsgálatra előzetes bejelentés (74/501-500, 456-os mellék) után kerül sor.

## Méltó helyre költöztek

**SZEKSZÁRDON 1927-TŐL** 1948-ig működött katolikus iskola a Béla Király téren (a templom és a vármegyeháza közötti területen). Az egyház 1993-ban indított ismét iskolát a megyeszékhelyen: az intézmény egy első osztállyal a Gyermekek Házában (volt Úttörőház) üzemelt egészen a közelmúltig.

**BERTÁNE HARGITAI MARGARÉTA**, a Szent József Katolikus Iskola igazgatója elmondta: amikor értesültek a szülők az intézmény új helyéről, a Garay téri iskolaépületről, néhányan az utolsó pillanatban döntöttek, s katolikus iskolába írták be gyermeküket. Jelenleg a tanulók létszáma 155 fő, az első osztályba 22 gyermek jár.



Mayer Mihály megyéspüspök (balról) és Bacsmai László plébános mondott áldást

# Szekszárdon járt a rali mezőny

A bor és a sajt városa vendégül látta a Magyar Borok Útja Rali versenyzőpárosait

**Nem csalt a szeme annak, aki megannyi narancsszínű Audi TT személygépkocsit látott a megyeszékhelyen átvonulni a múlt hét péntekén. A XIII. Magyar Borok Útja Rali első napi szakasza érintette ugyanis Tolna megyét.**

V. M.

A Takler Pincéhez, a három szekszárdi állomás egyikéhez elsőként a 3-as számú narancssárga autó érkezett meg, benne a szekszárdi Takler András-Csankó Timea párossal. Munkára befutott a másik szekszárdi érdekeltégű jármű is, „fedélzetén” Horváth Istvánnal, a megyeszékhely polgármesterével és Koller Attilával, a Tolnatej Zrt. vezérigazgatójával.

– Szeretnénk, ha a rali résztvevői kellemes benyomásokat szereznek a szekszárdi borvidéken és a városunkban – mondta Horváth István. – Szekszárd a bor és a sajt városa, mindezt, valamint az összefogást szimbolizálja két csapatunk.



Koller Attila (jobbról) és Horváth István „hazajött” a szekszárdi borvidékre, a Takler pincéhez

– A legjobb borok és a legjobb sajtok természetesen Szekszárdon készülnek – tette hozzá Koller Attila. – A célunk az, hogy mindezt a rali résztvevői is megismerjék. A szekszárdi indulók a helyi borászatot, a

tejipart és a városi önkormányzatot képviselik, és egyben jelzik, hogy előrejutni, fejlődni csak közös erővel tudunk.

A háromnapos viadal résztvevői az ország ismert borvidékeit látogatták meg. A Ferjancz Attila magyar rali bajnok által tervezett 800 kilométeres útvonalon 120 páros indult. A mezőny Szekszárdon a Takler Pince mellett a Bodri és a Fritz Pincészetet kereste fel.

## A siker titka a rendszeresség!

Újra itt az ős, a kellemes nyári pihenést felváltja az iskola, a munka és az önként vállalt tanulás. Ezzel kapcsolatban kérdeztem Szabó Annamariát, a Grammaticus Nyelviskola vezetőjét.

– **Mi a legfontosabb, amikor az emberben már megszületett a elhatározás, hogy idegen nyelvet tanuljon?**

– Mindenképpen fontos, hogy kialakuljon egy rendszeresség, rutin a nyelvtanulásban, hiszen csak így lehet biztos alapokat létrehozni, amire később építeni lehet a megszerzett tudást. A rendszertelenség a tanulás elhanyagolásához vezet, és ez a nyelvtanulásban nem fordulhat elő.

– **Ti hogyan segítetek ebben?**

– Iskolánk figyelembe veszi a felnőttképzés megváltozott társadalmi funkcióját, az egész életen át tartó tanulás, a tudásalapú társadalom és gazdaság követelményeit.

– **Milyen programmal nyitjátok az új tanévet?**

– Szeptember végén indítjuk tanfolyamain-

kat angol, német, olasz és spanyol nyelvből. Hallgatóinknak most is igyekszünk a legkedvezőbb feltételeket biztosítani a tudásszintjüknek és igényeiknek megfelelő csoportokban. Újra meghirdettük a 420 órás rendkívül kedvezményes, intenzív tanfolyamainkat is angol nyelvből, melyekre regisztrált munkanélküliek jelentkezését is várjuk, hiszen őket a Munkaügyi Központ is támogatja. Tavasszal megújítottuk intézmény és programakreditációinkat, és a képzéseink listája is bővült. Újdonságként jelenik meg a Business English és a Turizmus szaknyelv németből. Ezekenkívül igyekszünk a kisiskolásoknak is lehetőséget biztosítani Junior csoportjainkban, illetve magánórák keretében.

– **Milyen kedvezményekkel várjátok a jelentkezőket?**

– A tandíjat kamatmentes részletfizetéssel is ki lehet egyenlíteni és egyösszegű befizetés esetén 10% kedvezményt kínálunk.

– **Hol találunk meg benneteket?**

– Ügyfélszolgálatunkon reggel 9-től este 8-ig várjuk az érdeklődőket Szekszárdon, a Wesselényi u. 16. szám alatt, de szívesen adunk felvilágosítást a 74/318-800-as vagy 70/5458-214-es telefonszámokon is, illetve internetes honlapunkon, a [www.grammaticus.hu](http://www.grammaticus.hu) címen



### Szeretne továbbtanulni, képezni magát? Ne késlekedjen!

Jelentkezzen a Pécsi Tudományegyetem  
Illyés Gyula Főiskolai Kar továbbképzési szakjaira!

#### VÁLASZTHATÓ KÉPZÉSEINK:

**Pedagógus szakvizsga – szakirányú továbbképzések tanítóknak, óvodapedagógusoknak:**

- óvodapedagógusi, tanítói gyógytestnevelés pedagógus szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzési szak
- fejlesztő pedagógia pedagógus szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzési szak
- differenciáló pedagógia pedagógus szakvizsgára felkészítő szakirányú továbbképzési szak

**Szociális szakvizsga – szakirányú továbbképzések szociális munkásoknak:**

- szociális szakvizsga
- szociálgerontológia szakirányú továbbképzési szak
- komplex rehabilitációs mentor szakirányú továbbképzési szak

**Iskolarendszeren kívüli képzések érettségizetteknek:**

- gyógypedagógiai asszisztens
- népi játékok és kismesterségek oktatója
- idegenvezető, idegenforgalmi ügyintéző

Jelentkezési lap Szekszárdon a Kar épületeinek portájánál (Rákóczi u. 1. és Szent István tér 15-17 beszerezhető, vagy letölthető a Kar honlapjáról (<http://www.igyfk.ptc.hu>).

A kitöltött jelentkezési lapot a bizonyítványok fénymásolatával együtt kérjük beküldeni vagy személyesen leadni az alábbi címen:  
Pécsi Tudományegyetem Illyés Gyula Főiskolai Kar Főigazgatói Hivatal  
7100 Szekszárd, Rákóczi u. 1.

Beérkezési határidő: 2008. szeptember 20.

További tájékoztatás tel.: 74/528-306; e-mail: [felvetelinfo@igyfk.ptc.hu](mailto:felvetelinfo@igyfk.ptc.hu)  
[www.igyfk.ptc.hu](http://www.igyfk.ptc.hu)

# „Jó helyre került az elismerés”

Parrag Ferencné: „A jó köztisztviselő felkészült, szorgalmas, emberséges”

**A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése immár 10. alkalommal rendezte meg a Megyénapot. Az ünnepi közgyűléshez kapcsolódva több kitüntetés is gazdára talált: Parrag Ferencné, Szekszárd Megyei Jogú Város főtanácsosa a megye „Kiváló köztisztviselője” címet vehette át.**

## Sas Erzsébet

Parrag Ferencné, Kati az indoklás szerint „a közigazgatás különböző területein nagy szakmai hozzáértéssel végzett, közel három évtizedes munkája, a helyi és területi választások lebonyolításában vállalt koordináló szerepe, az ügyfelekkel és a munkatársaival szemben tanúsított empatikus magatartása, a társszervekkel való hatékony együttműködés kialakítása érdekében kifejtett tevékenysége, felelősségteljes magatartása, hivatásstudata elismerésül” vehette át a díjat dr. Puskás Imrétől, a megyei közgyűlés elnökétől az ozorai megyénapon.

**– Mit jelent számodra a hivatás, köztisztviselőnek lenni?**

– A köztisztviselő a közérdeket szolgálja a törvényesség betartásával. Mindezt magas szakmai felkészültséggel, pártatlansággal kell tennie, szem előtt tartva az igazságot, a méltányosságot, az emberséget, de azt is, hogy az állampolgárok elégedetten távozzanak, hogy ügyüket gyorsan, eredményesen intézték el. Minden ügy mögött látni kell az embert. Jómagam minden esetben, képzeletben helyet cseréllek az ügyféllel, s úgy intézem a dolgait, ahogy én elvárnám másoktól. Felelősséggel, lelkiismeretesen kell dolgozni annak, aki ezt a szolgálatot vállalta. Mindig lojálisnak kell lennie a mindenkorai vezetéshez, a munkálta-



Parrag Ferencné dr. Puskás Imrétől vette át a díjat

tóhoz, s emellett a törvények betartására és betartatására kell törekednie. Az állampolgároknak a közigazgatásba vetett bizalma csak abban az esetben teremthető meg és tartható fenn hosszú távon, ha biztosított a közügyek intézésének pártatlansága, ha a hatóságok előtt minden állampolgár egyenlőnek érezheti magát. Köztisztviselőként az Alkotmányra tettem esküt, de emellett arra is, hogy kötelességeimet lelkiismeretesen, személyes erkölcsi értékrendemet is szem előtt tartva végezzem. A közbizalom megteremtése feltételezi azt is, hogy a társadalom megbecsülje a köztisztviselőt, és ez a kitüntetés ennek a megbecsülésnek szép példája.

**– A szigorúan hivatalos munkaköri leírásodon túl sok mindenben vettél részt: szerveztél, rendeztél, tanítottál, mint elkötelezett köztisztviselő, aki tudja, nem csak az a dolga, ami le van írva.**

– Bármilyen feladattal bíztak meg, soha nem mondtam, hogy nem az én „asztalom”. Évekig vettem részt a Születi Fesztivál rendezvényeinek lebonyolításában, kísértem a vendégeket, szerveztem hivatali összejöveteleket, nyugdíjastalálkozókat – ami azóta sincs –, az önkormányzati bálakat, de részt vettem sportrendezvényeken is. Hosszú évek óta részt veszek a szekszárdi borversenyeken, és bármerre járok az országban, a szekszárdi bort népszerűsíttem. Tagja vagyok a Közigazgatási karnak, az Anyakönyvvezetők Egyesületének. Tanári hivatásomat sem felejtettem el, több iskolában tanítok gépirást, levelezési és ügyviteli ismereteket.

**– Kik voltak azok a köztisztviselők, akikre fiatalon felnézted, tanultál tőlük? Te mit szeretnél átadni a fiataloknak?**

– Pályám során több embernek volt meghatározó szerepe abban, hogy ezt a kitüntetést megkaphattam. Dr.

Bószné dr. Wéber Aranka, Ganczerné dr. Rausch Mária és Dr. Ferincz János voltak azok, akik olyan példát mutattak, amit érdemes volt követni. Kiváló tanáraim voltak az Államigazgatási Főiskolán is, szakmailag tőlük is sokat kaptam, néhánnyal a mai napig tartom a kapcsolatot. A fiataloknak szeretném átadni azt az örömet és felelősséget, ami a köztisztviselőséggel együtt jár, s ha jók akarnak lenni, szakmailag felkészültnek, szorgalmasnak, emberségesnek kell lenniük. Sosem szabad elfelejteniük, hogy mi az ügyfélrt vagyunk, és nem fordítva. Az emberség, a tisztelt, a tisztesség és a jó kommunikáció nélkülözhetetlen ezen a pályán.

**– Milyen érzés volt átvenni a kitüntetést, mit szőtt a család, hogy fogadták a kollégák?**

– Igazi ünnepet hozott az életembe, először el sem hittem. A családom, a férjem, gyermekeim és szeretett anyósom és apósom velem örültek, hiszen sokat segítettek abban, amit elértem. A kollégáim, a főnökeim is együtt örültek velem. Annyi meglepetést és szeretetet kaptam tőlük, hogy el sem tudom mondani. Fantasztikus, hogy milyen sokan gratuláltak telefonon vagy személyesen. S ami a legjobb érzés: mindannyian hozzátették: jó helyre került az elismerés.

**– Mit erősített meg benned ez a kitüntetés?**

– Az élet megy tovább, nem változott semmi. Eddig csak a saját lelkiismeretem, ma már a kitüntetés is kötelező a kitartó munkára. Szeretnék az maradni, aki mindig is voltam, akít a szekszárdi emberek megismertek és megszerettek. Közel három évtizede, amikor idekerültem, „gyüttment” voltam, ma már idetartozom, ehhez a városhoz és lakóihoz.

## Boross Péter szerint aggasztó a nemzet idegállapota

**Boross Péter, volt miniszterelnök az MDF megyei választmánya meghívását elfogadva sajtóbeszélgetésen is részt vett városunkban.**

Mint kifejtette, azt tapasztalja – s ezt a nemzetközi megítélés is igazolja –, hogy meglehetősen rossz a nemzet idegállapota. Boross Péter sokkal aggasztóbbnak tartja a nép lelki és szellemi állapotát, mint a gazdaság helyzetét. Megjegyezte, hogy az emberek érzelmi hullámlásának negatív tapasztalatai vannak, s ilyen körülmények között nehéz kitartani. Gyurcsány Ferenc miniszterelnök nem rég azt mondta, amennyiben nem fogadják el

programcsomagját és a költségvetést, lemond. Ezzel kapcsolatban elődje megjegyezte: a lemondásban egyáltalán nem hisz. Majd feltette a kérdést: a lemondási szándék vajon milyen gondolatokat indít el az SZDSZ-ben? Hiszen az elfogadáshoz mindössze öt-hat más pártból érkező igenlő voks szükséges. A politikus hozzátette: az MSZP sem teljesen egységes, ám ebben az esetben feltehetően fegyelmelzeten és egységesen szavaznak majd.

Az MDF elnökválasztási időszakával kapcsolatban úgy fogalmazott a volt miniszterelnök, hogy nem nézi rokonszenvvel Almásy Kornélnak a pártelnöki pozícióra való törekvését,



Boross Péter

megfontolatlan lépéseit. Bár – mint leközölte – a pártelnöki pozíció nem örökéletű, az elnökszere jelenleg nem időszerű.

Dávid Ibolya MDF elnök eddigi tevékenységét méltatva Boross Péter kijelentette: az elnökszere valószínűleg szabadságharcot vívott pártjárt, szemben azokkal, akiknek a párt fel számolása, illetve beolvadása állt az érdekükben. „Dávid Ibolya Zrínyi Ilonaként állta, állja a sarat.”

Boross Péter augusztus 27-én töltötte be nyolcvanadik életévét. A ke-rek évforduló alkalmával jó egészséget, további munkájához erőt és sikereket kívánunk. **V. H. M.**

# Mazsorettek sikerei

Külföldön és itthon is helytállt a szekszárdi Swing csoport

Az elmúlt nyár több sikert hozott a szekszárdi Swing Mazsorettsopornak. Művészeti vezetőjüket, Huszárikné Böröcz Zsófiát arra kértük, mesélje el, hol szerepeltek a nyáron.

- Mozgalmasan telt el ez a két hónap, hiszen két programunk is volt. Elsőként a szekszárdi önkormányzat jóvoltából július 27. és augusztus 4. között Németországban, Bietigheim-Bissingenben vettünk részt egy nemzetközi táncfórumon. Testvérvárosunkban angol, amerikai és német táncosokkal találkoztunk. A magyar lányok mazsorette-technikát mutattak be az egyhetes táncoktatás folyamán.

**- Elégedetttek voltak a szervezéssel, a programokkal?**

- Maximálisan. Családoknál kaptunk szállást, így szoros barátságok szövődhettek a gyerekek között. Ezenkívül színes programokon vehettünk részt: megtekintettük a Heidelbergi egyetemet, és folyami hajózársra is elvittek bennünket.

**- Az ilyen fesztiválok általában gálaesttel zárulnak...**

- Ezúttal is. Csodálatos környezetben, a Bietigheim-Bissingen-i vár udvarán közös bemutatóval búcsúztunk egymástól, vendéglátóinktól és a várostól.

**- És a másik esemény?**



A Swing Mazsorettsoport harmadik lett az országos bajnokságon

- Hazaérkezésünk után hosszú próbákkal töltöttük az időt, hiszen egy hetünk volt az Országos Mazsorettbajnokságig, melyet Dunaföldváron rendeztek augusztus 10-én. Ezen nagy örömeinkre a Csiszolszki Eszter, Jakab Réka, Kapéter Dóra, Palkovics Erika, Tarr-Bera Ramóna és Valkay Alexandra alkotta Senior csapat a Mini formáció/Botos kategóriában a 3. helyen végzett a 14 települést képviselő, 200 fős mezőnyben.

Lakatos Orsolya

## Véradásra várják a Szüreti Napok látogatóit is

A Magyar Vöröskereszt rendkívüli véréradást szervez a Szüreti Napok keretében szeptember 20-án, szombaton, 14 és 18 óra között a Vöröskereszt Székházában (Szekszárd, Dózsa György u. 1.)

Szeretettel várják a 18 és 65 életév közötti, egészséges, segíteni szándékozó embereket. Várják továbbá az eddig vért még nem adott fiatalokat is. A szervezők kéri, a véradók hozzák magukkal személyi igazolványukat és TAJ-kártyájukat.

Azon véradók között, akik a Szüreti Napok keretében, illetve szeptember 8-án vagy 15-én a Véradó Állomáson (Béri B. Á. u. 5-7.) adtak vért, az Óceán Sportegyesület jóvoltából 3 darab mobiltelefont és további értékes ajándékokat sorsolnak ki szeptember 20-án, várhatóan 19 órakor a nagyszinpadon.

## Bibliotéka: filléres könyvek vására

Újabb akcióval várja olvasóközönségét a nyári szünetben megújult Illyés Gyula Megyei Könyvtár. A jövő héten több ezer kötetből tartanak filléres könyvvásárt a Széchenyi u. 51. szám alatti épületben.

## Mazsorett felvételi

A Swing Mazsorettsoport felvételt hirdet 7-14 éves korig junior és kadett csoportjaiba. Várjuk a mozgást, táncot, zenét kedvelő gyermekeket! A felvételi időpontja: 2008. szeptember 10., 16-18 óráig. Helyszíne: Babits Mihály Művelődési Ház. További információ: Huszárikné Böröcz Zsófia (30/233-90-86).

## Fellobban a Szeretet Lángja

Szeptember 12. (péntek), Garay tér

A szervező munkát 2008-ban felvállaló Vakok és Gyengénlátók Tolna Megyei Egyesülete (VGYTME) nagy szeretettel hívja és várja a szekszárdiakat a „Szeretet Lángja” elnevezésű rendezvényre szeptember 12-én, pénteken, 13 órai kezdettel Szekszárd szívében, a Garay téren.

### PROGRAM:

13.00: Himnusz  
13.05: Megnyitó: Dr. Puskás Imre, a megyei közgyűlés elnöke

A résztvevőket köszönti: dr. Haag Éva Szekszárd alpolgármestere

Fővédnöki beszéd: Hirt Ferenc országgyűlési képviselő

Köszöntőt mond: Kovács Lászlóné, a VGYTME elnöke

A Vakok és Gyengénlátók Tolna Megyei Egyesületének műsora, kíséri a Bartina zenekar

### 14.00-15.00:

Fogyatékosok Rehabilitációs Intézménye Regöly-Majsapuszta

5. Sz. Általános Iskola Gyógypedagógiai Tagozata

Rozmaring Pálfi Népdalkör

Bálicsi Integrációs Nevelési Oktatási Központ Világ Világossága Alapítvány

Fogyatékosok Otthona, Pálfa  
15.00-16.00:

Árpád-házi Szent Erzsébet Otthon, Bonyhád

Ifjú Szív Német Nemzetiségű Táncegyüttes

Bezerédj Amália Általános Iskola, Kakasd

VGYTME „Segíts Rajtam” Hátrányos Helyzetűekért Alapítvány, Szekszárd

16.00-17.00:

Ifjú Szív Német Nemzetiségű Táncegyüttes

Fogyatékosok Otthona, Szekszárd

Mechwart András Otthon, Belecska „Hétszínvilág” Otthon, Szekszárd

17.00-18.30:

VGYTME I. Béla Gimnázium, Szekszárd

Gemenc Tánc Sport Egyesület Tücsök Klub Zenés Színpad

18.30: A „Szeretet Lángja” ünnepélyes átadása a 2009. évi rendezőknek

## EGYPERCES KRIMI

### „Szépen és dalolva, meglesz a pénz a kenóra”

Az ígért több százmillió forint reményében ötvenmilliót áldozott fel egy férfi - kezdte a történet Kasznár Gyula százados. A Szekszárdi Rendőrkapitányság gazdaságvédelmi csoportjának vezetője hozzátette, hogy négy évvel ezelőtt már nyomoztak a mostanival abszolút egyező ügyben, ráadásul a szereplők is azonosak voltak - kivéve a feljelentőt.

Dörzsölt munkanélküliek tőkével rendelkező „kenós” társakat kerestek. Aki bedőlt, azt azzal kábították, hogy százmilliókat nyerhet tuti szisztémájukkal. Ezt, vagyis a kockás füzetbe (!) vésett nyerő rendszert meg is mutatták neki. Egyik játékos társukkal úgy állapodtak meg, hogy elkerülendő a feltűnést, ő maga teszi meg a számokat az általuk kidolgozottak szerint. Ennek fejében folyamatosan támogatja, azaz eltartja a „csalókat”, akik kényelmesen éldegéltek. A rászédett férfinak fogott a

pénze, de biztatták, hogy „szépen és dalolva, meglesz a pénz a kenóra”. Úgyhogy igyekezett előteremteni a megadott összegeket a végjáték sikere érdekében. Így ment ez bő egy évig, míg emberünk teljesen le nem gatyásodott. Amikor már ötvenmillió forintot (!) költött a „bulira”, rájött, hogy svindli az egész, és feljelentést tett a rendőrségen.

A vizsgálat során kiderült, hogy nem történt bűncselekmény - közölte Kasznár Gyula, így a rendőrség elutasította a feljelentést. A százados hozzátette: ha valóban létezne tuti biztos szisztéma, akkor az nem volna szerencsejáték. A csoportvezető százados azt is megjegyezte: ne dőlünk be ilyen és hasonló trükköknek, ne hagyjuk magunkat ily módon tévedésbe ejteni, mert az ilyen „pénzmezsabadítás” esetekben mindig a rászédettek húzzák a rövidebbet. **-hm-**

# Hajóúttal emlékeznek

Esztergom és Szekszárd között, visszafelé haladnak az életúton

**Teljesen összeállt a szekszárdi Babits emlékbizottság által Visszafelé az életúton – Emlékhalál a Dunán címmel szervezett irodalmi kirándulás programja – mondta el sajtótájékoztatón Fusz György, a bizottság elnöke, a PTE főiskolai kar főigazgatója.**

H. É.

A programok szeptember 18-án Esztergomban kezdődnek, ahol Babits utolsó napjait töltötte, végül pedig Szekszárdon, szülőföldjén zárulnak. A két város között pedig hajóval, változatos irodalmi és könnyed szórakoztató programok kíséretében tehetik meg az utat a résztvevők. A Rákóczi, illetve a rendezvény idejére Babits nevét felvő rendezvényhajó fedélzetén mód lesz a költő rokonaival, irodalomtörténészekkel való beszélgetésre, kiemelt művészek előadásának élvezetére, borkóstolásra. – Az irodalombarátok itt olyan történeteket, verseket hallhatnak, amelyek a nagyközönség számára jobbra ismeretlenek, Szekszárd nevét pedig egy egyedülálló, színvonalas rendezvény öregbíti majd – mondta Tóbiás Györgyi, a program főszervezője. A program szekszárdi állomásán verses irodalmi séta, az V. Szekszárdi



Fusz György és Tóbiás Györgyi a sajtótájékoztatón

Festészeti Triennálé, és a szüreti felvonulás várja majd a kirándulókat.

Közel kétszáz vendégre számítanak: egyrészt az önkormányzatok delegálják azokat, akik a témában érintettek, vagy sokat tettek városukért, de reményeik szerint a többséget civi-

lek teszik majd ki. A program összköltsége 8 millió forint, ebből várhatóan a mátlól kaphatók jegyek eladásából kétmillió forint visszatérül majd, a fennmaradó részt pedig támogatók segítségével főként a szekszárdi és az esztergomi önkormányzat finanszírozza.

## NYUGAT 100

### Szekszárdon a busz

A **PETŐFI IRODALMI** Múzeum mozgókiállítása 2008. szeptember 17-18-án (szerda, csütörtökön) a Wosinsky Mór Megyei múzeum előtti téren látható.

A **PETŐFI IRODALMI** Múzeumban 2008 márciusában nyílt meg a százéves Nyugatot többféle megközelítésben, négy termen át bemutató, reprezentatív kiállítás. Ennek az átfogó, máris népszerűvé vált kiállításnak elkészült utazó változata is.

**EGY ÁTALAKÍTOTT** autóbusz, a „Nyugat 100 busz” júniustól járja az országot, és egy-egy helyszínen néhány napot tölt. A kiállítás a korszakos jelentőségű folyóirat történetét és fontosabb alkotóit dokumentumok és fotók segítségével mutatja be, de a szerzők hangfelvételek és archív filmfelvételek segítségével is megelevenednek. A Nyugat működésével kapcsolatos egyéb információkat (a Nyugat és a társulások kapcsolata; a Nyugat Könyvkiadó tevékenysége; budapesti és országos topográfia) érintőképernyős számítógépeken lehet olvasni, és (a helyi viszonyok függvényében) internetkapcsolat is lesz a Petőfi múzeum és az OSZK honlapjához. A kiállítás megtekintése ingyenes!

## Jelenlét, avagy a művész az első bírója alkotásainak

Bucsányi Endre mintha nem lenne jelen... Szerencsére... Az övére(!), no meg a mienkre, akik tanul(gat)juk alkotásait. Legalábbis ott nincsen jelen, ahonnan pár ember „jó dilettánsi” kívülről akarnoksággal faggatja őt világról, technikájáról, ahol lelkéből próbálnak kivájni darabkát, hogy aztán tróféaként tüzzék pellengérré. Ő teszi a dolgát, hallgat, figyel. Innentől lehet tisztelni valakit! Egyébiránt ugyan mit válaszolhatna a művész? Értsétek munkáim? Ugye...

A fiatal alkotó nevét mind többen jegyzik; amihez is hangulatot, pasztellbe, olajba és tollba rögzült tanulságokat, egymásba olvadó, sápadt-irizáló színeket kapcsolnak. Hazaviszik mélyükbe, otthonukba a látottakat.

Beszélhetnénk elrendelt vargabetűről, például bordszalműves szakmájáról. Arról, hogy édesapja – a megyei múzeum restaurátora – a legfőbb szakmai tanácsadója. Az alkotóról, aki polgári hivatásából kíván megélni, és „földalozza” talentumát. Aki vér és arany vezérelte világegyetemünkben hazai és külföldi tanulmányutak, alkotótáborok helyett kénytelen beérni a pályázatok nyújtotta lehetőségekkel. A kezdetben autodidakta módon,



A Wass-pályázat III. díjas alkotása

majd intézményi keretek között fejlődő képzőművészre méltán lehetünk büszkéek: öt éve lépett közönség elé, azóta viszi híret megyénknek az országban s határainkon túlra. Az idei reneszánsz évre meghirdetett képzőművészeti pályázat negyedik helyét mondhatja magáénak, de említhetjük a szintén ez évi sárospataki Centenárium Wass Albert-pályázat harmadik helyezését is. A Biblia éve alkalmából

jelenik meg Szekszárd városában egy antológia „Élhető forrás” címmel, ehhez tervezett könyvborítót a művész, akit bevallottan vonz a könyvillesztés világa.



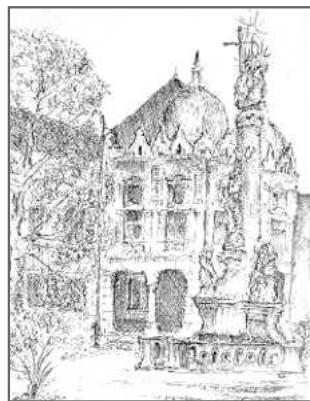
Bucsányi Endre

A Bor István Iván-díjat a tavalyi év hozta meg Bucsányi Endre számára: az Ady Endre születésének 130. évfordulójára hirdetett festmény-grafika pályázaton első helyezést ért el munkájával. Legalább ennyire büszke arra a különdíjra, melyet Szekszárd város ítelt neki három éve a Szent István Házban kiállított grafikáitért. Azóta számos csoportos tárlaton mutatkozott már be, képei Európa több országában, de Kanadában és az Amerikai Egyesült Államokban is megtalálták helyüket. A Magyar Alkotók Internetes Társulásának egy évre tiszteletbeli tagjának választott képzőművész nemrégiben adta le műveit Badacsonyba a Jelen-Lét című verseskötet könyvillesztációs pályázatára. Bizik benne, sikerrel jár.

Ha impresszionizmus, romantika, alkotó és kor reneszánsza, akkor tisz-

tultság, egyszerűség, Stíl – ezek lehetnének hívszavai Bucsányi Endre művészetének, sarkítva természetesen.

Végezetül álljon itt egy vallomása: „Mindig érdekelt a tónusokkal való érzéki játék (...) érzékenyen befolyásol Cézanne, Chagall, Würzt Ádám, Egy József, Kondor Béla szín- és képvilága. Tanulni kiállításokon, szakirodalmakból lehetséges. Alkotásaimnak első kritikus bírója önmagam vagyok.” P.



„Kell a kötődés, legyen az közösség, legyen Szekszárd.”

## EGY OLDAL EGÉSZSÉGÜNKRŐL, EGÉSZSÉGÜNKÉRT

**MAGYARORSZÁGON** az emlőrák után az egyik leggyakoribb daganattípus, amely a legtöbbször halálos szövődeményekkel jár. Kialakulhat akár harmincéves korban is. Szűréssel egyértelműen megelőzhető lenne, azonban a nők többsége félvállról veszi a preventív vizsgálatokat. Mindez azért tragikus, mert hazánkban évente több mint ezer új beteget fedeznek fel. Lényeges, hogy a tudomány jelenlegi álláspontja szerint a méhnyakrák kialakulásában nincs jelentős szerepe a genetikai öröklődésnek. Ez jó hír a többi rákfajtaival szemben. Ugyanakkor ismeretes, hogy e betegség általában egyazon csoportok-

ban mutatkozik, akárcsak egyes fertőző nemi betegségek. Kockázatot jelent például a túl korán megkezdett szexuális élet, a partnerek gyakori váltogatása, beleértve a férfitársa nagyszámú megelőző ismeretségeit.

**A FERTŐZÉS ELTERJEDÉSÉT** nemegyszer a rossz szociális és higiénés körülmények is befolyásolják. A kialakulási kockázatot növelheti a méhnyak sérülése szüléskor, de legalább ennyire hajlamosító tényező a dohányzás, ugyanis a szervezetbe kerülő rákkeltő anyagok közül akadnak, amelyek a méhnyakon választódnak ki a szervezetből.

# A HPV-szűrés jelentősége

**A humán papillómavírus, mai tudásunk szerint a méhnyakrák egyik legfőbb kóroka. Egy nagy víruscsoportról van szó, melynek tagjai különbözőképpen betegíthetik meg az emberi szervezetet.**

N. S.

Napjainkig több mint 130 típusát azonosították. Ami közös bennük: hámszövettel borított szerveket támadnak meg, és csak emberekben okoznak komolyabb betegséget. Daganatkeltő képességük szerint a magas kockázatúak közül a legveszélyesebb a tizenhatos és a tizennyolcas típus, ezek okozzák a méhnyakrák mintegy 95 %-át.

Dr. Tóth János főorvos, az Onkológiai Gondozó, egyben az idei év májusától működő Székszárdi HPV-Centrum vezetője fókuszálja figyelmünk a szűrés fontosságára, s tájékoztat a méhnyakrákos megbetegedéséről.

**- Mennyire élnek ma a nők a preventív vizsgálat biztosította lehetőségekkel?**

- Gyakorlatilag az kell mondanom, ott tartunk, ahol az '50-es években, mikor szűrni kezdték e rákfajta. Magyarországon a nők körülbelül 20-25%-a veszi igénybe az ingyenes szűrést. Ez rémesen alacsony szám! Míg nálunk az aktív nők 75%-a fertőződik meg a vírussal – s itt hangsúlyoznám: ez nem egyenlő a rák kialakulásával –, addig ugyanilyen számú fertőzöttség mellett a fejlettebb országokban hatványozottan kevesebben betegednek meg, mert ott az aktív nők 90-95%-a vesz részt rákszűrésen. Hazánkban évente 500 asszonyt veszítünk el méhnyakrákban, míg Finnországban például ez a szám évente egy-két esetet tesz csak ki. Az Amerikai Egyesült Államokban még a biztosítással nem rendelkezők is 70 %-ban vesznek részt a méhnyakrák is kimutató szűrésen.

**- Mekkora pontossággal ad eredményt e szűrés?**

- Egyedül ez az a szűrés, amely nagy biztonsággal korai állapotban kimutatja a rákot és a rákot megelőző állapotokat. E betegségnek hosszú, 10-15 éves lefolyási ideje van, ezért a korán felfedezett esetek szinte száz százalékosan gyógyíthatóak. Az utóbbi évek nagy-



**A HPV-vírus elleni védőoltást az egészségbiztosító nem támogatja**

felfedezése, hogy a HPV-vírus a méhnyakrák kialakulásának fő oka, tulajdonképpen egy fertőzésről van szó.

**- Mit kell tudni róla?**

- Akinek 2-3 szexuális partnere volt, majdnem biztos, hogy élete során fertőződött már valamelyik fajtájával. Ha a nő kiváló immunrendszerrel rendelkezik, néhány hónap alatt megszabadulhat a vírustól gyógyszer nélkül is. Férfiaknál általában nem okoz elváltozást, azonban e vírus náluk is szerepet játszik a szájüregi- valamint a végbélrák kialakulásában. Általánosságban elmondható, hogy bármiféle rák esetén rizikófaktor az alkohol, a dohányzás, de itt ideszámítjuk a gyakori partnercserét is.

**- Optimális körülmények között mi a menete e rákfajta szűrésének?**

**Kinek, és milyen vizsgálatokon ajánlott részt vennie?**

- Első lépésként ajánlott minden évben nőgyógyászati cytológiai vizsgálaton részt venni. Akinek ez pozitív eredményt hoz, az orvosától további irányítást kap. Akinek negatív, de nagyobb bizonyosságra vágyik, kérheti a HPV-szűrés elvégzését, amely jelenleg 5500 forintba kerül. Legyünk rá büszkéek: magyar kutatók fedezték fel a speciális meghatározási módszert, amellyel kiszűrhető, hogy a humán papillómavírus mely fajtájáról van szó. Ha a tipizálást követően hosszán áll fenn vírusfertőzöttség, elindulhat a rákosodási folyamat. Ha ebben az esetben immunstimuláló gyógyszert adunk betegeinknek, még mindig nagy valószínűséggel megszabadulhatnak a vírustól, és így nem alakul ki méhnyakrák. Amennyiben

több hónapot követően sem szűnik meg a vírusfertőzöttség, műtétre van szükség, mellyel még ekkor is száz százalékos gyógyulást érhetünk el.

**- Mit jelent a biztonságos szex a fentiek függvényében?**

- A kutatások azt mutatják, hogy az óvszer használata sem véd meg a fertőzéstől. A médiában nagyon sok szó esik a szexuális kultúráról, a higiénés elvárásokról, de úgy látszik, ez az emberek nem jut el, mert azt tapasztaljuk, hogy sem a kézműves, sem az internet, a televízió nem tud kellő segítséget nyújtani abban, hogy érdemi változás történjen. Valószínű már kisgyermekkorban kellene tudatosítanunk az igényességet önmagunkkal szemben, és így hosszú távon kis lépésekkel lehetne javítani a mai áldatlan állapotot.

**- Hogyan lehet hozzájutni a HPV-vírus elleni védőoltáshoz?**

- A gyógyszergyár ajánlása alapján 12 és 55 év között bárkinek beadható, de azt hiszem, ezt kritikával kell fogadnunk. Szerintünk a leghatásosabb azoknál, akik még nem éltek nemi életet, tehát a kislányoknál. Természetesen azzal egyetértek, hogy azoknál a hölgyeknél, akiknél negatív cytológiai és HPV-szűrés eredményük van, nagy biztonsággal adható védőoltás. Mivel a vakcina 7-8 éve áll rendelkezésünkre, erről az időszakról tudunk csak beszámolni. Azt tudom elmondani, ezen idő alatt a védettség nem csökkent azoknál, akik megkapták a védőoltást. Az oltást három részletben kapják meg a nők. Van egy induló, melyet egy hónap múlva követ a második, végül pedig öt hónap múlva a harmadik ismételt oltás. Nálunk sajnos az egészségbiztosító nem járul hozzá a költségekhez, ezért a teljes immunizálás körülbelül 90 000 forintba kerül.

**- Különösen büszke egy címre...**

- Jömagam lassan harminc éve foglalkozom a méhnyakrák szűrésével, gyógyításával, és három évvel ezelőtől a Liliom Program keretében én végeztem az országban a legtöbb rákszűrést egy bizonyos idő alatt. Remélem, ennek következtében sikerült néhány asszonynál korán felfedeznünk e rettegett betegséget.

### Dr. Tóth János

**SZÜLETETT:** 1952.

**1976:** Szegedi Orvostudományi Egyetem

**1980:** szülészeti-nőgyógyászati szakvizsga

**1982:** klinikai onkológiai szakvizsga

**1982-TŐL** az Ajkai Városi Onkológiai Gondozóorvosa.

**1986-TŐL** a Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórház Onkológiai Gondozójának vezető főorvosa.

**2007-TŐL** a HPV Centrum vezetője.

**KÉT FELNŐTT** gyermek édesapja. Hobbija a videózás, utazás, természetjárás. Részt vett számos nemzetközi onkológiai kongresszuson, például Chicagóban, Madridban, Rómában, Brüsszelben. Idén Barcelonában, az Emlőrák Világkongresszuson angolul tartott előadást.



Dr. Tóth János



# Segítő kezek a családoknak



## SAS ERZSÉBET ROVATA

Vendégem a Belvárosi Kávéházban egy férfi és egy nő. Papp Győző, Szekszárd Megyei Jogú Város Családsegítő Központjának igazgatója, és Szabó Aliz, a Gyermekjóléti Központ szakmai vezetője. A két szakemberrel az egyének és a családok naponta jelentkező problémáiról beszélgetünk. Az egyén és a család felelősségéről, a hivatalos szervekkel való együttműködésről, a társadalom felelősségéről, a központ konkrét feladatairól.

### Egy férfi: Papp Győző

**– Hány intézményből áll a Családsegítő Központ, s mikor jöttek létre?**

– Négy intézményből áll. A Családsegítő Szolgálat 1992, a Gyermekjóléti Központ 1997, a Hajléktalalagondozási Központ 1998, míg a Családok Átmeneti Otthona 2001 óta működik.

**– Bemutatná a tevékenységüket?**

– A Családsegítő Szolgálat szociális alapellátás, ha valakinek anyagi nehézségei támadnak, tanácsért fordulhat hozzánk. Hangsúlyozni szeretném: segítségért és nem segélyért! Életvezetési tanácsokat adunk a családon belüli problémák kezelésére. Fontos, hogy ezek a gondok komplex módon kerüljenek kezelésre. Két speciális szolgáltatásunk van: a közösségi pszichiátriai ellátás járóbetegeknek, akiket a saját környezetükben segítünk számukra természetes támasz, a környezet felkutatásával. A konfliktusokra közösen próbálunk megoldást találni. Általában a társadalomban elszigetelt emberekről van szó, ezért segítünk az elhelyezkedésben, a munkahely megtartásában, a szabadidő értelmes eltöltésében, mely utóbbihoz van egy saját klubunk is. A másik az adósságkezelési tanácsadás. Amennyiben valaki meghatározott mennyiségű köztartozást halmoz fel, kapcsolatba lépünk azokkal a szervekkel, ahol az adósság keletkezett. Igyekszünk megakadályozni a teljes csődöt, amelyhez a segítséget az önkormányzattól az erre a célra létrehozott keretből kérjük. Sajnos, sokan veszik igénybe.

**– A Gyermekjóléti Központ tevékenységi köre?**

– A gyermekjóléti törvény rendelkezik arról, hogy egy intézmény kifejezetten a gyermekekkel együtt élő családokat támogassa, megelőző szándékkal. A cél, hogy a gyermek biztonságban, szeretetben, családban nőjön fel. Ha ez veszélybe kerül, akkor a szolgálat a gyerekeknek nyújt segítséget, akár a szülővel „szemben.” Itt döntő többségben jelzés alapján történik a kapcsolatfelvétel.

**– A Hajléktalalagondozási Központ több részre tagolódik...**

– Négy intézményből áll: a nappali melegeodóból, a népkonyhából, az éjjeli menedékhelyből és az átmeneti szállásból – közismertebb nevén hajléktalanszálló –, amely hosszabb távú jogviszonyon alapul, és egy évre nyervehetnek elhelyezést a rászorulóknak. Jelenlegi kapacitása 26 férfi. Rövidesen változás várható: az önkormányzat pályázatával egy olyan intézmény épülhet meg, ahol négy nő is el tudunk majd helyezni a régi épület bővítésével és felújításával, és az akadálymentesítés is megoldott lesz.

**– A nem látványos, ám emberi sorsokat, családok életét segítő, széthullását megmentő csapat élén áll, lassan két évtizede. A saját családjá?**

– Feleségem a főiskolán tanít, több mint húsz éve. Két fiunk van, Dávid egyetemista, Gergely középiskolás. Az egész család közös hobbjá egy kis vidéki ház, ahol mindig akad tennivaló, és kikapcsolódásra is nagyon alkalmas. Nyaranta a barátaimmal vitorlázni járok, s reménykedem abban, hogy egyszer nekem is lesz saját vitorlásom.

### Egy nő: Szabó Alíz



**– Tizenkét éve alakult meg a Gyermekjóléti Központ, melyek voltak az első feladatai?**

– Egy iskolai szociális munkás csoportból három fővel alakultunk. Először az V., majd a II. számú általános iskolában és óvodában szociális munkát végeztünk. Amikor 1997 októberében érvénybe lépett a gyermekvédelmi törvény, amely minden települést kötelezett Gyermekjóléti Szolgálat létrehozására, akkor olyan munkatársakat vettünk fel, akik családgondozást és iskolai-óvodai szociális munkát is végeztek. Ma már a Családsegítő Központ feladatait a Szekszárdhoz társult településeken – Kéty, Murga, Felsőnána, Harc, Zomba, Szálka, Ócsény, Decs – is ellátja.

**– Kik és milyen körülmények között élők veszik igénybe a szolgálatot?**

– Az első időszakban csak nagyon rossz szociális körülmények között élő családok kerültek a látókörünkbe. Akkoriban ugyanis azt gondolták, hogy csak velük foglalkozunk, s a rendőrség, a védőnők, gyermekvédelmi felelősök, gyermekorvosok, a bíróság és az ügyészség csak ilyen esetekre hívták fel a figyelmünket. Ma már sok olyan állampolgár is jelez, akinek

környezetében veszélyeztetett családok, vagy gyermek él, tehát a társadalom is felelősséget érez. Maguk a családok is jelentkeznek, amennyiben olyan élethelyzetbe kerülnek, amelyből nem látnak kiutat.

**– Milyen problémákkal, élethelyzetekben fordulnak felétek?**

– Válás utáni problémás láthatási helyzetek, a gyermekek veszélyeztetése szülők által, a család megoldhatatlannak látszó anyagi problémái. A szülők többsége a gyermek nevelésével kapcsolatos tehetetlenségéről panaszkodik. A gyerek „kezelhetetlen”, ami persze visszavezethető arra, hogy a szülők keveset foglalkoznak vele, illetve egyáltalán nem érdekli őket, mit csinál a gyermek. Előfordul, hogy a gyermeket önmagától kell megvédenünk: ilyen az iskolakerülés, a szórakozóhelyek látogatása, a csellengés, alkohol, cigarettá- vagy droghasználat.

**– Afentiek az alapellátás feladatai közé tartoznak. Ezen túlmenően milyen más szolgáltatást nyújt a Gyermekjóléti Központ?**

– Kórházi szociális munkát is végzünk, ha például a gyermek nem látogatják, nem megfelelő a kapcsolat-tartás a szülőkkel, nem viszik haza. Utcai és lakótelepi szociális munka a csellengő, iskolakerülő gyerekek segítése, szabadidős tevékenységük szervezése. Van keszlenléti szolgáltatásunk: éjjel-nappal hívható számunkon (30/229-4290) bárki bejelentheti, ha akár családon belül, akár azon kívül egy gyermek veszélyben van.

**– Miután egész nap más családok, gyerekek gondjaival foglalkozol, bizonyára jólesik hazatérni a sajátodhoz...**

– Ahol szeretet és nyugalom vesz körül. A férjem 12 éve dolgozik a Tolnatej Zrt.-nél, két lányom van: Bereniké 8, Sarolta 3 éves, és nagyon sok örömet szereznek nekünk. Szeretjük a természetet, sokat kirándulunk, s ezért is határoztuk el, hogy új otthonot építünk.



Családok, gyerekek problémáin igyekeznek enyhíteni

**U**tólag természetes, s mindenki azt hiszi, nem is lehetett másképp: a jogászcsaládba született Babits Mihályból kora meghatározó jelentőségű költője lett. Amíg az irodalomtörténet csak az 1902-ben megjelent Lenau-fordítást tartotta számon ennek első jeleként, arra sem lehetett válaszolni, vajon miért és hogyan vált költővé Babits? Mikor és hol jelentek meg – már öt évvel előbb! – első alkotásai? Mi készítette őt erre, s a család miért hagyta, hogy a nem túl sokra becsült irodalomban próbálkozzék? Minderre, bármily meglepő, bőven találunk utalást a Halálfia című regényben, amely szinte pontosan elmeséli az eseményeket, s ezután már csak a korabeli helyi újságokat kell fellapoznunk.

Amikor 1898 májusában Babits Mihály kiriai bíró meghalt, fia – a család legnagyobb megdöbbenésére – a ravatalnál elnevelte magát. „Apám halála volt gyermekkorom legnagyobb eseménye” – vallja Szabó Lőrincnek, akinek azt is elmondja: „IV osztályba jártam, mikor először öntudatos nem-i érzéseim voltak. Borzasztóan meg voltam rémülve. Szégyelltem magam önmagam előtt, és nagy szellemi tragédia volt...” Ha mindezt Babits 37 évesen érzi, nem kétekedünk benne: valóban mély nyomot hagyott. A többszörösen magára maradt fiú számára kínálja ugyan a környezet a jogász-pályát, de ez nem jelent megoldást a nyiladozó szellem égető gondjaira.

A kamaszodó Babits tudatában az intelligencia, a műveltségbe vetett bizalom egyaránt szerepet játszott abban, hogy a kitudó sajátos babitsi lesz. A Halálfiaiban ennek indoklása világosan fogalmazódik meg: „ez időben már végképp eldöntötte, hogy író lesz: mert cselekvés lehetőségét nem ígérte e szürke századvég: csak a fantázia számára állt nyitva tér és hír.”

Ennek első lépéseit 1898. augusztus 15. és 26. között tehetette meg valahol a Kecselyi út mellett. Az aggódó család (a regényben Döme bácsiként szereplő) zsörtölődő ’48-as Ujfalu Imrére bízta. Az öregnek nagy szerep jutott Babits életében, hiszen ő ragadta ki idegi feszültségéből, vele együtt ment el első műveivel a szerkesztőségbe. Mindez olvasható a Halálfiaiban. Az Élet és Irodalom című fejezetben így jelenik meg a szántásban botladozó, Heinét „Hájiné”-nak ejtő Döme bácsi mögött járó Sátorj Imrus, a regénybeli Babits. „Imrusnak már csak a játékpuska jutott, noha Döme bácsi komolyabb fegyvert ígért az első elejtett fogolyért; de fog-e foglyot ejteni valaha, aki még itt künn a mezőn is fogoly és nyúl helyett inkább rimre vadász, valami német verset fordítgatva magában, amit Heine írt? Bizonytal nem magyar fiúnak való foglalkozás: de hát ki szólhat ellene, ha a kölyök művelődni akar? (...) Döme diühös volt a kedvtelen vadászatok miatt; de nem lehetett kifogása Heine ellen. Heine a népszabadság költője, akár-

## EGY NEVEZETES SZEKSZÁRDI NAP 124.

# Babits első megjelent művei



Julius Sturm (1816 - 1896)

csak Petőfi, s német létre barátja a magyar függetlenségnek...” Így lépnek be a Szekszárdi Vidék szerkesztőségébe, ahol az éppen nyaraló Geiger Gyulát ifjabb Leopold Lajos – a jövőendő világhírű szociológus – helyettesíti. A regényben érzékletesen bemutatott helyzet helyett olvassuk inkább a végeredményt, az 1898. szeptember 2-án megjelent műfordítást:

**Enyém vagy** (Julius Sturm)

*Ha két szép rózsza az enyém,  
Két csillagot kívánok,  
Oly nyájias az a csillag fény,  
Nyájiasak e világok.*

*A rózsák bájosa ajkaid,  
Róluk mi jó csók árad!  
S lelkembe fényt kék csillag hint,  
Húséges szép szempárod.*  
Robur

A Robur álnév nem sokáig maradt az, mert az újság – némi túlzással és indiszkrécióval – ezt írta hozzá jegyzetben: „E név alatt – bizalmasan megsgújk olvassóinknak – Babits Mihály volt



Julius Mosen (1803 - 1867)

királyi táblabírónak 5-ik gimnazista fia rejtőzik a kinek már több sikeres költeménye és fordítása jelent meg.” Az 1816 és 1896 között élt Julius Sturm jelentéktelen német későromantikus költő, akárcsak Julius Mosen, akitől a következő napon a Tolnamegyei Közlöny hozta Babits fordítását, amely alatt először szerepelt a saját neve. A fő szerkesztő Boda Vilmos több okból is szívesen tette ezt: Babits atya valaha beosztottja volt, Ujfalu pedig az őt lekésen megválasztó ’48-asok vezetője...

**Távolba száll... (Julius Mosen)**

*Távolba száll óhajításom,  
Felhők közé pillantásom,  
Könyvek (!) folytak szempillámról,  
Regélnek a boldogságról.*

*Szellő, kinek gyors a röpted,  
A fák ágát megrezzentéd,  
Tudod-e te azt a helyet.  
A hol az én rózsám lehet?*

*Sír a vándor bánatában,  
Sír a forrás a sziklában,  
Sírva regél, regélve szól  
Csoldaltos országokról.*

*Ki vigasztalja szívemet?  
Szellő(,) hullám tovament,  
Gyorsan szállnak földön, égen.  
Még én lassú merengésben.*

Babits Mihály

De mi van a regényben emlegetett Heine-fordítással? A Szekszárdi Vidék 1898. szeptember 10-i 4. oldalán találjuk.



Heinrich Heine (1797 - 1856)

**Hol vannak ők (Heine)**

*Tengerbe nyúl a sziklakő,  
Én rajt ülök merengve,  
Halálmadár sivítva jó.  
A hullámok kerengve.*

*Pár szép leányt szerettem én  
S barátim is valának,  
Hol vannak ők? sivít a szél,  
Kerengnek a hullámok..*

Persze az ifjú másért szereti a költőt, mint Döme bácsi: „Imrust valóban (valójában) nem a független politika szelleme vonzotta Heinéhez, inkább a független élet szelleme, vagyis a rakoncátlan élet, mely előtt semmi se szent: holott Imrus előtt annyi minden szent és unalmas volt. A költészet mindezek fölött állt...” Babits a Nyugatban 1917-ben még leírja: „Nincs-e meg Heinében is az ellentét az erős, lobogó és könnyen-gyulladó érzékiség s a gúnyos, fölünyes értelem ellentéte, mely bizonyos nihilizmushoz vezet?” „Imrus úgy érezte, mintha egy más világba csöppent volna. S szinte

megdobogott a gondolatra, mily büszke belépőjegye van ebbe a világba; mert nincs-e a zsebében a lefordított Heine-vers, melyet nemsokára nyilván a saját versei fognak követni?...” Aztán rámosolyog a szerkesztő: „– Mindig szívesen látom a vonal alatt (a tárcaovatban). Kellene is már valamit csinálni Sóton, ifjú erőkért lihegünk, valami lüktetést szeretnének hozni ebbe a szellemi sivárságba. Madagaszkárban nem olyan idegen az irodalom, mint itt.”

A Halálfiait arról tanuskodik, a Heinefordítás olyan honoráriumot hozott Babits számára, amelyet a Szekszárdi Vidéké akkor sem tudott volna nyújtani, ha fizetett volna... „A szépség babonáz, – mondják a költők, s szép arccal ábrázolták az antik Medúzát is, aki kővé meresztett tekintetével. Imrus is kővé meredt e csitri Medúza előtt... Még ideje sem volt magához térni, s már új csoda történt, mert a jelenés megmozdult, valami hirtelen és ösztönösen mozdultal, s egyetlen szó nélkül Imrus nyaka köré vetette két karját Imrus egy meleg ajkat érzett ajakán, s váratlanul forrócsag öntötte el, noha a Noémí pusziája csak folytatta a rokoni viszonzítás csókjainak sorozatát... Imrus elvörösödött, s nem mert körülnézni a vasúti állomás oszladó nyilvánosságában. (...) – Tudja, miért kapta? – Nem – felelte Imrus. – Én nem találja ki? Imrus tanácstalanul hallgatott. – Azért a nagy-szerű Heine versért, ami a Sótvidéki Közlönyben megjelent...” Lehet-e egy ifjú, induló költőnek bármily nagyobb elismerése ennél?

Csak egyetlen személyes megjegyzés engedtessek meg: életem legnagyobb irodalmi eseményének érzem, hogy mindezt megalkálhattam – 1984-ben...

Dr. Tóttős Gábor

## Ódon időben

**SZEPTEMBER 8-ÁN** 230 éve, 1778-ban először volt búcsú a Remete (Szent Anna-) kápolnában. 130 éve, 1878-ban halt meg Augusz Antal, volt alispán, majd helytartótanácsi elnökhelyettes.

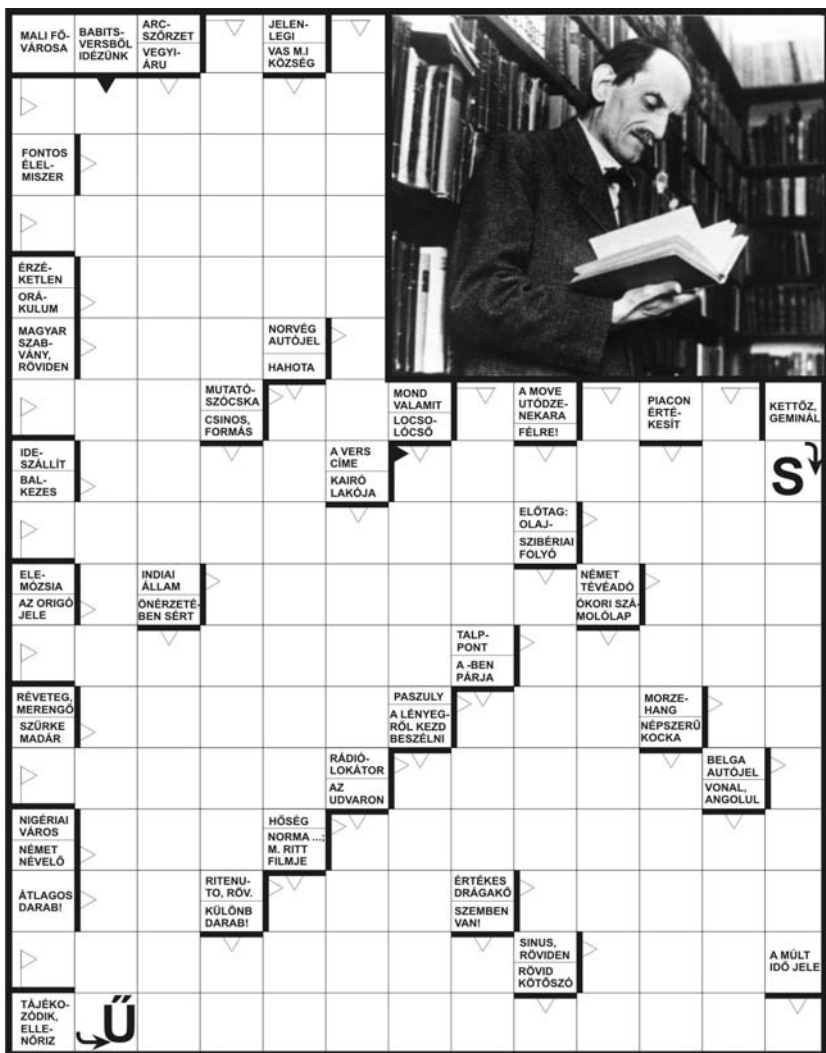
**SZEPTEMBER 9-ÉN** 95 éve, 1913-ban beiktatták az új főispánt, Kovács Sebestyén Endrét. 90 éve, 1918-ban elhunyt városunkban Sass Erzsike, Petőfi műzsája.

**SZEPTEMBER 10-ÉN** 110 éve, 1898-ban meggyilkolták Erzsébet királynét: tisztelét emlékfánk is őrzik **SZEPTEMBER 11-ÉN** 945 éve, 1063-ban meghalt I. Béla király, a helyi apátság alapítója.

**SZEPTEMBER 12-ÉN** 90 éve, 1918-ban főispánunk borkereskedőinket felszólította: ajánlják fel tüdőbeteg-szennertorium létesítésére minden századik liter borukat.

**SZEPTEMBER 13-ÁN** 105 éve, 1903-ban városunk megnevezését a belügyminiszterként is ténykedő Tisza István a mai alakban rögzítette

**SZEPTEMBER 14-ÉN** 70 éve, 1938-ban a gemenci erdőben lőtte százazredük vadját, egy 14-es szarvast József főherceg.



A rejtély megfejtését 2008. szeptember 16-ig várjuk szerkesztőségünk címére: Szekszárdi Vasárnap, Polgármesteri Hivatal Szekszárd, Béla király tér 8. Augusztus 24-ei rejtélyünk helyes megfejtése: „Fa vagyok, a lábam sárban áll” (Őszinteség). A helyes megfejtők közül könyvet nyert: Horváth Viktor, Arany J. u. 16. és Erdélyi Tiborné, Kísfaludy u. 21. A könyveket postán küldjük el a nyerteseknek.

## JEGYZET

## Az élet nem kívánságműsor!

Már-már azt hittem (én, marha!), hogy nekem az életéről, az emberekről lényegesen újat nem tud mondani senki, és tessék!, a minap végignéztem egy tévés kívánságműsort, amely a legnagyobb meglepetésemre rádőbentett arra, hogy én (le sem merem írni, hány éve!) teljesen félreértettem ezt a csodálatos világot és az embereket. A világ gyönyörű, az emberek jók, a kívánságműsoroknál nem volt, nem VAN, nem lesz nagyszerűbb műsor a tévében, a kívánságműsorok nélkül értelmét vesztené az élet. Minden betelefonáló állandóan csak azt nézi, annak ellenére, hogy a műsorújságban szereplő műsorok elenyésző hányada kívánságműsor; így aztán a kártartó kívánságműsornézőknek nagyon sok ideig kell nézni kikapcsolt állapotban a tévét, de megéri! Az összes betelefonáló el van ájulva, ha több évnyi telefontombnyomkodás után bekerül végre az élő adásba, így aztán gyakran hosszasan áradozik, hálálkodik, hogy végre bekerült egy olyan műsorba, amely profitot termel, álláslehetőséget biztosít legalább 50 embernek, és ő végre kérhet egy olyan dalt, ami (ha állandóan nézi a műsort) már a könyökén jön ki, mert már annyiszor hallotta. Ebben a műsorban mindenki mindenkit szeret, imád, mindenki mindenkinek minden szépet és jót kíván, még véletlenül se akad olyan betelefonáló, aki azt mondandó: „Minden szépet és jót kívánok a rokonaimnak és ismerőseimnek, kivéve a testvéreimnek, akik kifogattak az örökségemből, őket – ha lehetséges – még ma üsse meg a lapos guta!” Szóval, egy kétórás kívánságműsorban több jó ember van, mint egy kistvárosi temetőben, a koporsókban és az urnákban együttvéve.

Amikor véget ért a kívánságműsor, elmentem vásárolni, és csak hazatérve vettem észre, hogy csúnyán becsaptak, és én, hülye, a blokkot otthagytam a pénztárnál. Elővettem a műsorújságot, hogy megnézzem, mikor lesz a legközelebbi kívánságműsor. Szerencsémre elég sok időm volt alaposan átgondolni a dolgot, ugyanis a legközelebbi kívánságműsor emeldíjas telefonos volt. Aludtam egyet rá, és úgy döntöttem, pár goromba szóért, életveszélyes (komolytalan!) fenyegetésért sok az a 340 Ft+ÁFA. Különben is, az élet nem kívánságműsor. A civil életben úgysem teljesítenék a kívánságaimat, pláne, ha az Btk-ba ütköző cselekedet.

Valentin György

## EVANGÉLIUM

## Máriát dicsérni hívek jőjjetek...

Szeptember első hétvégéjén tartjuk a meg a szokásos Remete kápolnai búcsunkat. Mégis, az idei esztendő más, mint a többi. Miért? Mert ebben az évben ünnepeljük a kápolna 250 éves évfordulóját.

A mai kápolna helyén a XVIII. század közepéig egy szerény kápolnácska állt. Közélemben egy remetelakás volt, az itt élő remetét a környékbeli hívek szívesen látogatták. A kicsiny kápolna 1750 körül összedőlt, helyére építették a jelenlegi épületet 1757-58-ban, majd húsz évvel később kibővítették a sekrestyével és a karzattal. (Ezüstözött érmét lehet vásárolni a búcsú napján a helyszínen és utána a templomban vagy a plébánián.)

A kápolna eredetileg Szent Anna tiszteletére épült, amelynek búcsúját július 26-án korábban meg is tartották, később, amikor a jelenlegi kegyszobrot – ami a mariázelli szobor mása – idehozták, kezdték ünnepel-

ni búcsúként a Kisboldogasszonyt, szeptember 8-át. Mária Szent Anna és Joáchim kislánya, aki számukra valóban Isten ajándéka és áldása volt, mert sokáig nem születhetett gyermekük. Fontosnak tartották gyermekük lelki nevelését, ezért imádságra és a Szentírás szeretetére tanították.

Szeptember első hétvégéjén kérjük az ő közbenjárását mindazokért a szülőkért, akiknek van óvodás vagy iskolás korú gyermeke, hogy ne mulassza el a hittanra való beiratást, hogy ne csak a test és a szellem fejlődjön, hanem a gyermek lelke is.

Hála és köszönet elsősorban Istennek és mindazoknak, akik lehetővé tették, hogy Szekszárdon szeptember elsején megtarthattuk a katolikus iskola 16. évnyitóját, de immár a Garay téri iskolában, amely méltó otthona lesz gyermekeink lelki és szellemi fejlődésének.

Bacsmai László  
plébános



# Olimpia magyar szemmel

Két sportimádó szekszárdi testnevelő eljutott a pekingi ötkarikás játékokra – 2. rész

A „Madárfészek”, a „Vizeskocka”, a kézilabda- és a vívócsarnok. Két szekszárdi sportembernek legbelül mást, többet jelentett a pekingi olimpia, mint tévézők millióinak. A vizuálisan és lelki- leg rájuk zúduló élményanyag ott a helyszínen, a lelátón, kilenc- ezer kilométerre a hazától.

Bálint György

A szülők és mások véleménye szerint is az ideális testnevelőt megtestesítő atlétaedző, egy jól sikerült nagyszabású városi futóverseny főszervezője, Scherer Tamás nem várt a szerencséjére. Azt mondta magának kalandvágyó „olimpikonunk”: lehet, hogy egzotikus nyaralásra nem telik majd a közeljövőben, de ha a fene fenét eszik is, ott lesz a pekingi olimpián. Mert testközéltől akarja érezni azt, amitől több ez az esemény, mint rengeteg sportág világbajnokságainak összessége. Annak rendje és módja szerint jelentkezett egy utazási irodánál – a második hétre. Hiába no, Tamás meg az atlétika. Tipikusan a reláció fogalomkörébe tartozó két dolog. A többiekhez hasonlóan a szurkolói faluban lakott, és éppúgy összefutott a táborban, vagy a lelátón a Peking Klub hivatásos főszurkolóiként foglalkoztatott korábbi olimpiai bajnokainkkal. Tamás vette a térképet és a nyulcipóket. Korán kelve elindult felfedezni a tizen-négymillió Pekinget, benne az olimpia hangulatát keresve, és éjjelnél előbb nem nagyon érkezett vissza.

A nép olimpiájának hirdették, és ez így igaz. Cseppet sem érezhetted azt a tereket, a metrót, az alagutakat járva, hogy kis porszem vagy, és mindjárt elveszel a rengetegben. Ha elbizonytalanodtál, azonnal ott voltak mellett, és segítettek. Roppant figyelmeztettek, de egyáltalán nem merevek. Szó nélkül, hosszú sorfalakat állva jelezték a Madárfészek stadionba, vagy a „Vizesockába” vezető utat. Ilyen létesítményeket még képen sem láttam,



Scherer Tamás a műugróversenyek helyszínén a „vizeskockában”

nemhogy élően! Itthon az első héten már a tévé is sejtette: exkluzivitásban, monumentalitásban Atlanta és Sydney fölé nőttek a kínaiak, de ezt, ahogy mondani szokás, látni kell. Amint bent vagy, ahogy hőmpolyóg a tömeg, amilyen hangulat van.

**– Habzsolta az élvezeteket a sportok királynőjének nagy olimpiai demonstrációján?**

– Ott voltam a férfi kalapács döntőjénél, szurkoltam Pars Krisztiánnak, és természetesen ott voltam akkor is, amikor Fazekas Robi bejutott a diszkosz fináléjába. Ami a futószámokat illeti: láttam a női 400 gát, a női száz gát és a női száz sík végkifejletét, és...

**– Csak nem azt akarja mondani, hogy Usain Bolt, a jamaicai úrfutólény 100 méteres világcúscsát is látta?**

– Azt nem, de a 200-as remeklést már igen. Ez bőven kárpótol, mert amit ott tett, az a maga nemében nem semmi kategória.

gyünk” elnevezésű fedőakció volt. Ott voltunk a fantasztikus győzelmet hozó magyar-román női kézilabdameccsen, aztán ahogy befejeződött, a közelben levő „Vizeskockában” kezdődött a magyar-holland női vízilabda elődöntő. Szépen zászlókkal átsétáltunk a biztonsági kordonon – több százan lehettünk –, és fölültünk a lelátóra.

**– Csak úgy elnézték ezt a határozottságukról, keménységükről is mert kínai biztonságiak.**

– Át tudták érezni, hogy az nem lehet, hogy bent megy egy magyar-holland meccs, és magyar szurkolók éppen egy szervezési, vagy egyéb anomália miatt ne juthassanak be. Akkor lettek volna kemények, ha valaki az általános biztonságot sérti meg. Ez is betudható a rugalmasságuknak egy adott helyzetben.

**– A vízilabdadöntőre már nem lehetett belőgni, a feketepiaci árak is magasak voltak, de mint hírlík, még is ott ümepelt honfitársaival...**

– Egy amerikai árulta a plusz jegyét, de mondtam neki, hogy semmi pénz nem nincs. Aztán meggondolta magát, és kezembe nyomta a jegyet, mert ő így is, úgy is bukott volna az üzletben, ha rajta marad a tikket.

**– A mindennapi létfenntartó költségek során egy kelet-európainak mennyire volt elérhető olimpia a pekingi?**

– E tekintetben is tényleg a nép olimpiája volt, akár a sör, az ásványvíz vagy a gyorsétterem árait nézzük.

**– Londonba is megy a mostani kartzis hatására?**

– Most nem tervezem. Nekem az volt a célom, hogy egy nem akármilyen olimpiára kijussak, s ez most teljesült. Meggyőződésem, hogy minden idők legjobb ötkarikás játékanak részese voltam, ahogy Jacques Rogge, a NOB elnöke is fogalmazott.

**– A humora is ugyanúgy ájtott, mint a tévé tucatnyi kamerája jóvölléből idehaza?**

– Naná! A kivétítők, a fény- és hangtechnika legalábbis hollywoodi színvonalon, de inkább afölött volt. No és az a hangulat, amikor 91 ezer ember koncentrálnak, majd órjögő éljenzésben tör ki. Na ezt sose felejttem. Csak tátottam a számat, mint amikor először megpillantottam a Madárfészek stadiont.

**„Nincs jegyünk, mégis megyünk”**

**– Gondolom, az alapján ötharvonnál több nem volt benne.**

– Vettem hozzá még két-hármat, amelyekhez normál áron hozzá tudtam jutni, aztán a magyar-orosz kézilabdára szólót sikerült lealkudnom száz euróról harmincra. Öt eseményre pedig jegy nélkül mentem be.

**– A magyar leleményesség...**

– Az élet hozta szituáció volt, ami valójában a „nincs jegyünk, mégis me-

**FOGATHAJTÓ VERSENY**  
**2008. SZEPTEMBER 13.**  
**LOVAS UDVARHÁZ SZEDRES – APÁTI PUSZTA**

**Program:**

8 <sup>00</sup> Nevezés	12 <sup>00</sup> Ebéd
8 <sup>30</sup> Pályabemutató	13 <sup>00</sup> Ünneplés megnyitó
9 <sup>00</sup> Póni kettes fogathajtás I. ford.	14 <sup>00</sup> Póni kettes fogathajtás II. ford.
10 <sup>30</sup> Kettes fogathajtás I. ford.	15 <sup>30</sup> Kettes fogathajtás II. ford.
	17 <sup>00</sup> Eredményhirdetés

**A BELÉPÉS INGYENES. MINDENKIT SZERETTEL VÁRUNK!**  
**Információ: Sebestyén Zoltán, tel.: 30/390-1241**

**OPTIKA**

**HULLÁMFRONT TECHNOLÓGIÁS**  
**COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT!**

**Szemüvegek szakszerű készítése és javítása, kontaktlencse rendelés!**

**MATÓK OPTIKA**  
 7100 Szekszárd, Széchenyi u. 28. • Telefon: 74/511-808

**CERRUTI 1881**  
**GF FERRÉ**  
**PERSONA**

## VASÁRNAPI RECEPTAJÁNLAT

## Tálban sült palacsinta



## HOZZÁVALÓK 8 SZEMÉLYRE:

## A tésztához:

- 4 tojás
- 4 dkg cukor
- 40 dkg liszt
- 4 dl tej, szóráv

## A töltelékhez:

- 50 dkg túró
- 8 dkg aszalt szilva
- 8 dkg aszalt barack
- 2 tojás
- 10 dkg cukor
- 1 rúd vanília pépje.

## A krémhez:

- 5 tojás
- 8 dkg cukor

- 1 citrom reszelt héja
- 2 dl tejföl.

## ELKÉSZÍTÉS:

A tésztához a tojást simára keverjük a cukorral, a liszttel, a tejjel és egy csipet sóval. Annyi szódát teszünk hozzá, hogy jól terülő, nem sűrű tésztát kapjunk. Palacsintákat sütünk. A töltelékhez a túróat áttörjük. Az aszalt gyümölcsöket egyforma apróra vágjuk. A tojások fe-

hérjét kemény habbá verjük, a sárgáját habosra keverjük a cukorral, beletesszük a kikapart vanília pépjét, és összedolgozzuk a túróval, valamint az aszalt gyümölcsökkel. Végül a fehérjehabot lazán beleforgatjuk. A töltelékkel megtöltjük a palacsintákat, feltekerjük, kettévágjuk, majd kivajazott hőálló tálba tesszük. A krémhez a tojásokat kettéválasztjuk. A fehérjét 2 evőkanál cukorral kemény habbá verjük, a sárgáját habosra keverjük a maradék cukorral. Beledolgozzuk a citromhéjat, a tejfölt, végül a habbá vert fehérjét. A süttöt 180 C fokra előmelegítjük. A krémet ráöntjük a palacsintákra, és a süttőben pirosra sütjük.



## Borajánló

## Takler - Szekszárdi Rosé Cuvée 2007

Hagymahéj színű, illatában változatos száraz rosé bor. Izében frissítő savak és kellemes gyümölcsösség (őszibarack és szamóca) dominál, mely jól harmonizál a tálban sült palacsinta gyümölcsseivel. Fogyasztása 8-10 C fokon ajánlott.

A Borajánló az Eszencia Bortéka és Teashop (Szekszárd, Garay tér 16, e-mail: borteka@freemail.hu, telefon/fax: 74/311-656) támogatásával készült.

## HETI HOROSZKÓP

SZEPTEMBER 7-13.



**VÍZÖNTŐ:** Senkinek ne dicsekedjen se az anyagi helyzetével, se a lehetőségeivel, mert könnyen visszaélhetnek a jóhiszeműségével. Még akkor is ön kerül bajba, ha csak az összeköttetéseit használja.



**HALAK:** Lehetősége nyílik egy sokkal jobb beosztás elnyerésére. Pályázzon bátran, és ne legyenek aggályai amiatt, hogy a kollégái rossz néven veszik, ha a saját érdekeit helyezi előtérbe.



**KOS:** Ezen a héten legyen kreatív. A találgatósága ugyanis lenyűgöz mindenkit, ha belelendül. Szóval, tessék azonnal belelendülni, mert nincs miért késleltetni a vágyak megvalósulását!



**BIKA:** Ha Ön egy materialista bika, akkor most foglalkozzon kicsit a saját spirituális énjével! Ha az anyagiakban megbízható és kitartó tud lenni, akkor most fedezze fel a saját érzelmi oldalát is!



**IKREK:** Egyik legszebb képessége az alkalmazkodás, miért ne tenné ezt most egy jó gondolathoz? Szokjon hozzá, hogy jól érzi magát! Úgy is lesz!



**RÁK:** Csodálatos képessége szeretetet adni és kapni. Mosolyogjon, jól áll Önnel! Ő, és legyen laza egy kicsit, vegye meg azt a régóta vágyott ruhát vagy tárgyat!



**OROSZLÁN:** Dinamizmus, ez kell az Ön életében, mert ebben érzi magát leginkább jól. Legyen nagylelkű másokkal, és ne tartsa meg magának a kreativitását!



**SZÜZ:** A munkában szépen halad előre, a magánéletben is boldog, de a sok stressz azért nem marad nyomtalanul: állandó fejfájás vagy gyomorgörcs kínozhatja.



**MÉRLEG:** A héten áldozzon arra egy keveset, hogy a diplomatikus kifejezéseket háttérbe szorítja, és közvetlenebbül áll a környezetéhez. Határozza el magát, utána menni fog magától.



**SKORPÓ:** Jól alakulnak a dolgai, néha hinni sem meri, hogy akadályok nélkül jut a célja felé. Ha új környezetbe kerül, lesz néhány olyan segítőtje, akivel első perctől félszavakból is értik egymást.



**NYILAS:** Elő a vitalitással, elő a fiatalos lendülettel. Az élet csodaszép, csak úgy önmagában is. Hívja fel azt a rég nem látott barátot, akivel a találkozását hónapok óta halogattja!



**BAK:** A humor jó társa, környezete szereti is érte, ha nem viszi túlzásba, mindig meg tudja nevetetni a barátait. Ja, és ne legyen olyan macacs! Másnak is lehet igaza.



## BABITS MIHÁLY MŰVELŐDÉSI HÁZ ÉS MŰVÉSZETEK HÁZA

Látogasson el hozzánk! www.babitsmuvhaz.hu

## BABITS MIHÁLY MŰVELŐDÉSI HÁZ

Kedves színházkedvelők, bérleteseink!

Tájékoztatjuk önöket, hogy a 2008/2009-es színházi évadra régi bérleteiket október 1. és 13. között újíthatják meg. Új bérletek október 15. és 28. között válthatóak, hétfőtől péntekig 12 és 18 óra között.

Keressék részletes színházi műsorunkat, bérletjékoztatónkat a Szüreti Napokon, és szeptember 22-től a sajtóban, valamint a www.babitsmuvhaz.hu honlapon.

Biztosítsa helyét a 2008/2009-es évadra.

**SZEPTEMBER 12-ÉN** (péntek) 20 órától a táncteremben: *Kalotaszegi táncház* - Salamon Beáta népi-hegedűtanár, a magyar Állami Népiegyüttes primása

tart előadást a Kalotaszegi tánczenéről, hegedűhasználatról. Az előadást énektanulás egészíti ki, muzsikál a Csurgó zenekar.

**A táncházat vezeti:** Vas Oszkár  
**Belépődíj** 400 Ft

## MŰVÉSZETEK HÁZA

**SZEPTEMBER 16-ÁN** (kedd) 19.30 órakor:

A Crescendo Nemzetközi Nyári Akadémia művésztanárainak *Schumann-koncertje*.

Közreműködik: David Danel (hegedű), Judith Ermert-Robe (gordonka), Dominkó István (zongora). Belépődíj 1000 Ft, zenebarát bérlettel 500 Ft.

**SZEPTEMBER 20-ÁN** (szombat) 11.00 órakor: *V. Festészeti Triennálé* megnyitója

A tárlatot megnyitja: Szabó Noémi művészettörténész. Közreműködik: Mohás Dóra (zongora). Megtekinthető: 2008. november 2-ig

## PANORÁMA MOZI

## KISTEREM:

**Szeptember 4-10.:**17: *Pánik* - színes magyar romantikus vígjáték19: *A nagy csend* - színes feliratos francia-német film**Szeptember 11-17.:**17: *Állati szerelmek* - színes feliratos

dokumentumfilm

19: *Delta* - színes szinkronizált magyar film

## NAGYTEREM

**Szeptember 4-10.:**17.30: *A három rabló* - színes szinkronizált német animációs film20: *Banki melő* - színes feliratos angol thriller**Szeptember 11-17.:**15.30 és 17.30: *Lizi & Yeti - Egy királyi sztori* - színes szinkronizált német animációs film20: *Mamma mia!* - Színes szinkron-feliratos angol amerikai zenés vígjáték

# Szekszárdi Szüreti Napok 2008. szeptember 18-21.

## Szeptember 18., csütörtök

- 14.00:** Babits Mihály Művelődési Ház márványterme: Korvina-képek vándorkiállítás megnyitója Hunyadi Mátyás trónra lépésének 550. évfordulója alkalmából
- 16.00:** Babits Mihály Művelődési Ház üvegtermében: Sárköz népi iparművészete kiállítás megnyitója a Tolna Megyei Népművészeti Egyesület alkotóinak munkáiból
- 18.00:** Béla király téri buszfordulóban: a Borudvar tárja szélesre kapuját
- 18.30:** Római Katolikus Közösségi Házban: Jantner László „Szőlő és bor” fotókiállítása
- 20.00:** Béla király téri nagyszínpadon: Demjén Ferenc koncertje (A koncert létrejöttét támogatta a Gemenc Autó Centrum és a Gemenc Volán Zrt.)

## Szeptember 19., péntek

- 10.00-14.00:** Megyeháza dísztermében IV. Vásárok Világa Konferencia
- 14.00:** Obsitos Házban (Garay tér): Szekszárdi fotóklub kiállítása. A tárlatot megnyitja: Baký Péter festőművész
- 16.00, 17.00, 18.00, 19.00:** Római Katolikus Plébániahivatal Közösségi termében: Borszeminárium (Jegyek kaphatók a helyszínen, 500 Ft-os áron.)
- 16.00:** Béla király téren: Alisca Brass Band koncert
- 17.00:** Béla király téri nagyszínpadon: a Szekszárdi Szüreti Napok Ünnepélyes megnyitója
- 17.00:** Garay téren: Helyi alternatív zenekarok koncertje (Collection, CultNbach, Riff-Raff)
- 17.30:** Béla király téri nagyszínpadon: Gyermektánc Gála az Örökség Országos Gyermektánc Fesztivál résztvevőivel
- 18.30:** Megyeháza belső udvarában: „A csoda” – A borteremtés misztériuma a város borászainak és lelkes polgárainak előadásában
- 20.00:** Garay téren: Táncház, zenél a Csurgó zenekar
- 20.00:** Borudvarban: Bogyzislók zenekar muzsikál
- 20.00:** Művész presszóban: Forrai Ferenc boroscímke kiállításának megnyitója
- 20.00:** Babits Mihály Művelődési Ház színháztermében: Irigy Hónaljmirigy élő koncertje (jegy: 4000 Ft)



**A mirigyek a művelődési házban mulattatnak**

- 21.30:** Borudvarban: Pécsi Borsalmonok énekelnek
- 22.00:** Garay téren: Utcabál a GHB együttesel (Támogató: Tarr Kft. Szekszárd)

## Szeptember 20., szombat

- 10.00:** Béla király téren: Gyermektánc, az Örökség Országos Gyermektánc Fesztivál résztvevőinek műsora
- 10.00:** Béla király téri füves területen: Játszó Fertály ki nyitja kapuját
- 10.00:** Béla király téren: Kisinások Kézműves Tanodája
- 10.00:** Garay téren: Swing Mazsorett és Táncegyesület, Szekszárd Sportklub Mozdalművészeti Stúdió,

Paksi Pattantyúok ugróköteles csoportja, Szöcske Akrobatikus Rock&Roll Klub, Csillag Show-tánc Egyesület műsora

- 11.00:** Művészetek Házában: V. Festészeti Triennálé – Babits Mihály emlékezete (1883-1941) ünnepélyes megnyitója
- 11.30:** Béla király téri nagyszínpadon: „Vitéz László” címmel a pécsi Márkus Színház gyermekműsora
- 15.00:** Béla király tér-Bezerédj u.-Széchenyi u.-Szt. László u.-Béla király tér: Szüreti felvonulás (Élő közvetítés: www.pixeltv.hu)
- 16.00:** Béla király téren: Kisinások Kézműves Tanodája
- 16.30:** Béla király téri nagyszínpadon: Borrendi avató
- 17.00, 18.00, 19.00:** Plébániahivatal Közösségi termében: Borszeminárium
- 17.00:** Béla király téri nagyszínpadon: Szüreti műsor – Fellépnek a felvonulásban részt vevő néptánc együttesek. „Szüret Szépe 2008” választás



**A Magyar Állami Népi Együttes is színpadra lép**

- 17.00:** Garay téren: Harcművészeti bemutatók – Alisca Nyilai Ijász Egyesület, Hikari Aikido Egyesület, Shinkendo japán kardvívók
- 18.30:** Garay téren: Mozdalművészeti csoportok műsora (Swing Mazsorett és Táncegyesület, Fogytékosok Nappali Intézete-moderntánc bemutatója, „Segíts rajtam” Hátrányos helyzetűekért Alapítvány moderntánc-bemutatója, Szekszárd Sportklub Mozdalművészeti Stúdió, Csillag Show-tánc Egyesület, Art Contact Mozdalművészeti Ház, Gemenc Táncsport Egyesület. „Pá, kis aranyom, pá!” – Népszerű slágerek és musicalek a hangosfilmekről napjainkig a szekszárdi Tücsök Zenés Színpad szórakoztató műsora
- 20.00:** Művelődési Ház színháztermében: „Táncos magyarok” a Magyar Állami Népi Együttes produkciója (jegy: 3000 Ft)
- 20.00:** Borudvarban: a Bartina zenekar muzsikál – zenekarvezető: Szabó László
- 21.00:** Béla király téri színpadon: Szekszárd Junior Stars koncertje
- 21.30:** Borudvarban: a Muslinca Férfikar énekel
- 22.00:** Garay téren: Disco
- Szeptember 21., vasárnap**
- 10.00, 15.00:** Béla király téren: Kisinások Kézműves Tanodája
- 10.00:** Béla király téren: Ifjúsági Fúvószenekar koncertje
- 10.00:** Garay téren: Tücsök Zenés Színpad gyerekcso-

portja és Lugosi tánc-csoport előadása

- 15.00:** Béla király téren: Szekszárd Big Band koncertje – művészeti vezető: Pecze István
- 15.00:** Garay téren: „János vitéz” – a pécsi Márkus Színház műsora gyermekeknek és felnőtteknek
- 16.00:** Belvárosi katolikus templomban: Sebestyén Márta koncert (jegy: 1500 Ft)
- 17.00, 18.00:** Plébániahivatal Közösségi termében: Borszeminárium



**Sebestyén Márta a belvárosi katolikus templomban ad koncertet vasárnap délután**

- 17.00:** Megyeháza belső udvarában: „ART-e” a szekszárdi vörösbör? A PAD Irodalmi Egyesület előadása
- 17.30:** Garay téren: All Stars koncert
- 19.00:** Béla király téren: Republic együttes koncertje (A koncert létrejöttét támogatta a Tolnatej Zrt.)
- 20.00:** Borudvarban: Magyarnóta kedvelők Baráti Köre énekel, kísér Kovács János és Népi zenekara
- 21.30:** Borudvarban: a Muslinca Férfikar énekel

## Társrendezvények:

V. Festészeti Triennálé – Babits Mihály emlékezete (1883-1941). Helyszín: Művészetek Háza. Örökség Országos Gyermektánc Fesztivál – 2008. szeptember 19-20.

IV. Vásárok Világa Konferencia – Előadások a vásárok gazdasági szerepéről szeptember 19. péntek, 10.00-14.00. Megyeháza, Díszterem.

*A műsorváltozás jogát a rendezőség fenntartja!*

**Kiemelt támogatók:** Tolnatej Zrt., TARR Kft., Gemenc Autó Centrum, Magyar Telekom, Alisca Bau Kft., Paksi Atomerőmű Zrt., OTP Bank Nyrt. Dél-dunántúli Régió, Elektrolit Kft., Gemenc Volán Zrt.

**Támogatók:** Európai Kádárók Kft., Solvaro Kft., Szekszárd-Paksi Kft., Exclusive Best Change Kft., Unicredit Bank, McDonald's Szekszárd, IBUSZ Szekszárd, Sz+C Stúdió, Kereskedelmi és Hitelbank Szekszárd, Radenska, Romcar Kft., Drymix Kft., Alpszig 97 Kft., Renovál Plusz Kft., Bata Kft., BAT Pécsi Dohányárugyár, SIO, BOMBA!, Soproni Sör, Bols Vodka, Fővárosi Ásványvíz és Údítóipari Zrt.

**Médiatámogatók:** Rádió Antritt, Alisca rádió, Tolnai Népújság, Szekszárdi Vasárnap.

\*\*\*

A Béla király téren: borudvar, szekszárdi borászok kitelepülései; Ízek Utcája, Ipar- és népművészeti kirakodóvásár, Játszó Fertály: vásári mulatságok, játékok A Múzeum sarkától a Garay gimnáziumig: vidámpark A Liszt Ferenc téren: autó-kiállítás

## Önkéntesek jelentkezését várják

Legyen részese a város legnagyobb kulturális rendezvényének, ismerkedjen meg háttér munkásként a Szekszárdi Szüreti Napokkal!

Várjuk azok jelentkezését, akik 2008. szeptember 18. és 21. között a Szekszárdi Szüreti Napok rendezvényein szívesen vállalnának önkéntes munkát. Jelentkezni a Tourinform Irodában, Gáspár Gabriellánál lehet személyesen vagy e-mailben, időpont illetve feladat egyeztetésre céljából.

E-mail: [szekszard@tourinform.hu](mailto:szekszard@tourinform.hu), tel: 74/315-198.

**KÖZLEMÉNY**

**SZEKSZÁRD** Megyei Jogú Város Adóhatósága tájékoztatja a Tisztelt Adózókat, hogy a 2008. II. félévi gépjárműadó, iparüzési és vállalkozók kommunális adóelőleg befizetési határideje szeptember 15. napja. Az erről szóló értesítők, illetve befizetési lapok (csekkek) minden érintett részére postázásra kerültek. Amennyiben az értesítőben foglaltakkal kapcsolatban bármilyen probléma merül fel, az Adóosztály munkatársai készséggel állnak az adózók rendelkezésére.  
Cím: Szekszárd Béla király 8.  
Ügyfélfogadás: Hétfő - Szerda: 8<sup>00</sup>-16<sup>30</sup>

**ŐSZINTE SZÓ** Családi problémái vannak? Egyedül maradt? Elvált? Elvesztette, akit szeretett? Munkanélküli? Keresse fel a Mentálhigiénés Műhely „Őszinte szó” Felhívót és Ifjúsági Leikisegély Szolgálatát!  
A szolgálatban dolgozó mentálhigiénés végzettségű munkatársak teljes diszkréció biztosításával szeretettel várják Önt, és térítésmentesen segítenek problémái megoldásában.  
Elérhetőség: Babits Mihály Művelődési Ház mozi melletti ügyeleti helyisége (Szekszárd, Szent István tér 10.) Fogadóórák: hétfőn 17-20 óráig Ifjúsági szolgálat, kedd, szerda, csütörtök: 16.30-19.30 óra között felnőtt részére.  
Telefon (csak ügyeleti időben): 20/475-1745.

**POLGÁRMESTER, JEGYZŐ ÉS A KÉPVISELŐK  
SZEPTEMBERI FOGADÓÓRÁJA**

**HORVÁTH ISTVÁN** polgármester  
Szeptember 23. (kedd) 16-18 óráig  
Polgármesteri tárgyaló  
**II. sz. választókerület**  
Szeptember 30. (kedd) 16-18 óráig  
Garay János Általános Iskola és Alapfokú Művészoktatási Intézmény (volt 2. számú Általános Iskola) Szekszárd, Zrínyi u. 78  
**JEGYZŐ**  
Mindenszerdán 10-12 óráig  
Polgármesteri Hivatal I. em. 40. sz. iroda  
**DR. HAAG ÉVA** alpolgármester  
Szeptember 23. (kedd) 16-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal I. em. 36. sz. iroda,  
**V. sz. választókerület**  
Szeptember 30. (kedd) 16-17 óráig  
Pécsi Tudományegyetem Ilyés Gyula Főiskolai Kar Gyakorló Iskolája Szekszárd, Rákóczi u. 1.  
**ÁCS REZSŐ** alpolgármester  
A hónap harmadik hétfőjén 14-15 óráig  
Polgármesteri Hivatal I. em. 40. sz. iroda, III. sz. választókerület  
A hónap első csütörtöke 17-18 óráig  
I. Béla Gimnázium és Informatikai Szakközépiskola (Kadarka u. 25-27.)  
**DR. HORVÁTH KÁLMÁN** képviselő  
I. sz. választókerület  
A hónap második hétfőjén 17-18 óráig  
Kadarka utcai óvoda  
**CSILLAGNÉ SZÁNTÓ POLIXÉNA** képviselő, IV. sz. választókerület  
A hónap második keddjén 16-17 óráig  
Babits Mihály Általános Iskola

**DR. TÓTH GYULA** képviselő  
VI. sz. választókerület  
A hónap harmadik hétfőjén 16-17 óráig  
Babits Mihály Általános Iskola  
**DR. BALÁS ÁKOS** képviselő  
VII. sz. választókerület  
A hónap első hétfőjén 17-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**KÖVÁRI LÁSZLÓ** képviselő  
VIII. sz. választókerület  
A hónap első hétfőjén 18-19 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**KERÉKES CSABA** képviselő  
IX. sz. választókerület  
A hónap első szerdáján 17-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**MÁTÉ PÉTER** képviselő  
X. sz. választókerület  
A hónap második hétfőjén 17-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**DR. GAÁL ZSUZSANNA** képviselő  
XI. sz. választókerület  
A hónap első és harmadik keddjén 16-17 óráig, Szekszárd, Mikes u. 24.  
**CSERNUS PÉTER** képviselő  
XII. sz. választókerület  
A képviselő úr betegség miatt szeptemberben nem tart fogadóórát  
**TÓTH JÁNOS** képviselő  
XIII. sz. választókerület  
Szeptember 8. (hétfő) 17-18 óráig  
Szeptember 22. (hétfő) 17-18 óráig  
5. számú Általános Iskola

**FAJSZI LAJOS** képviselő  
XIV. sz. választókerület  
A hónap második hétfőjén 17-18 óráig  
Szőlőhegyi Óvoda, Könyvtár-épület  
**HALMAI GÁBORNÉ** képviselő  
A hónap harmadik csütörtökén 16.30-18.00 óráig  
Bejelentkezés: 20/215-1023 telefonon (17-19 óráig), Szekszárd, Mikes u. 24.  
**SCHOECK KÁROLY** képviselő  
A hónap első keddjén 16.30-17.30  
Szekszárd, Mikes u. 24.  
**JOBBAN ZOLTÁN** képviselő  
A hónap utolsó keddjén 17-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**HORVÁTH JÁNOSNÉ** képviselő  
A hónap első és harmadik keddjén 16-18 óráig  
Szent István Ház, Szekszárd, Rákóczi u. 69.  
**DR. HADHÁZY ÁKOS** képviselő  
A hónap utolsó péntekén 15-16 óráig  
5. számú Általános Iskola  
**DR. TÓTH CSABA ATTILA** képviselő  
A hónap harmadik hétfőjén 17-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**HORVÁTH LÁSZLÓ** képviselő  
A hónap harmadik keddjén 17-18 óráig  
Bejelentkezés: 30/2470-750-es telefonon  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.  
**ILOSAI GÁBOR** képviselő  
A hónap második szerdáján 17-18 óráig  
Polgármesteri Hivatal fsz. 4.

**NADRÁG ÉS KOSZTÜM VÁSÁR**

**40-50% engedménnyel a készletből!**  
Szekszárdon a Panoráma Mozi előterében szeptember 10-én (szerdán) 8-16 óráig  
- Szövetnadrágok 2500-3000 Ft  
- Sztrecsnadrágok 2700-3500 Ft  
- Bárszetykák 6900 Ft  
- Szoknyakosztümk 12900 Ft helyett 6500 Ft  
- Nadrágkosztümk 16900 Ft helyett 7500-8500 Ft  
- Blúzok, ingek 2500-3500 Ft  
- Tunikák, toppok, szoknyák, alkalmi ruhák  
**NAGY MÉRETBEN IS!**

**ÓRIÁSI ÁGYNEMŰ, PAPAN ÉS FÜGGÖNYVÁSÁR**

Szekszárdon a Panoráma Mozi előterében szeptember 10-én (szerdán 8-14-ig)  
- Pamut, krepp, szatén, frottó, flanel, damaszt ágyneműk, lepedők  
- Törölközők, párnák, plédok, ágýtákarók, anginok  
- Kis- és nagypárnahuzatok, kőntösök  
- Függönyök (vitrázs, jackard, voile, organza, ...stb.) széles választékban  
- Téli mosható műszálas paplanok: 2400,-  
- Téli gyapjúval töltött paplanok: 3800,-  
- Mágneses derékajl: 12 500,-  
- Kétszemélyes paplan, pléd is kapható

**Talent School of English**  
*Angol Tehetséggondozó Iskola*

**Beiratkozás, szintfelmérés:**  
2008. szeptember 8. és 11. (hétfő, csütörtök) 16-17.30-ig  
Szekszárdon a Művelődési Központban (1. em. 1. tárgyaló)

**TANDÍJKEDVEZMÉNY EZEN A HÉTEN!**

Tel: **Vörös Judit (70 9311899)**  
Kovácsné **Tóth Erika (30 4545086)**  
www.talentschool.atw.hu

**TEMPÓ AUTÓSISKOLA**

**Tanfolyamok indulnak az összes járműkategóriában, folyamatosan.**  
**TANDÍJKEDVEZMÉNY**  
személygépkocsi kategóriából  
**10 000 Ft!**  
Tanfolyam indul:  
SZEPTEMBER 10-ÉN ÉS 17-ÉN 16 ÓRAKOR  
**SZEKSZÁRD, KOSSUTH L. U. 13.**  
Telefon: 06-74/311-814  
Mobil: 06-20/522-44-19  
OKEV nysz.: 03-0071-02 • Akkreditációs szám: AL-1449

**FOLTVARRÓ (PATCHWORK)  
TANFOLYAM INDUL SZEKSZÁRDON**

**Gyulainé Nagy Márta**  
foltvarró céhmester vezetésével.  
Tel.: 06-70/521-25-22  
E-mail: gyunama@freemail.hu  
Honlap: www.foltvarro.extra.hu

**KEDVES DIÁKOK!**

Jó állapotban megőrzött, használt tankönyveiteket  
**SZEKSZÁRDON,**  
a Mészáros Lázár u. 7. szám alatti **KÖNYVKUCKÓ-ban**  
átvesszük könyvtalványért minden péntek délután.  
Rendelhető bármilyen könyv, tankönyv, akár az interneten is.  
Telefon/fax: 74/510-797  
Mobil: 30/93-79-204  
E-mail: tankonyv@terrasoft.hu  
Honlap: www.tankonyvker.hu

**ELEKTRONIKAI HULLADÉK INGYENES átvétele**

„Védje környezetét, teremtsen munkahelyet!”  
**SZÁLLÍTÁST VÁLLALUNK!**  
ÁTVEVŐHELYEK:  
Szekszárd, Rákóczi u. 19.  
Bátaszék, Köves u. 8.  
KT-Dinamic Kft.  
Rehabilitációs Foglalkoztató  
Tel.: 74/315-103

**KT-DINAMIC Kft.**  
7100 Szekszárd, Rákóczi u. 19.

**ŐSZI VÁSÁR!**  
Munkaruha öltönyök 3000-4500 Ft  
Férfi, női és gyermek pulóverek **30% engedménnyel!**  
Nyári ruhák szezonvégű kiárítása **40% engedménnyel!**  
**Amíg a készlet tart!**  
Nyitva: H-P: 8-17-ig, 30/239-7184

**AUTÓPatyolat KÉZI AUTÓMOSÓ!**

✓ Külső mosás ✓ Belső takarítás ✓ Kárpittisztítás ✓ Klímafertőtlenítés

**Lágyított vízzel történő mosás - feltmentes száradás!****NYITVA:**hétfő-péntek: 7<sup>30</sup>-19 óráigszombat: 7<sup>30</sup>-17 óráig

vasárnap: 8-13 óráig

Tartsay V. u. 6.

Tel: 74/511-090

**GRAMMATICUS NYELVISKOLA**  
AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY2008. SZEPTEMBERBEN INDULÓ NYELVTANFOLYAMAINK:  
ANGOL, NÉMET, OLASZ, SPANYOL**KEDVEZMÉNYEINK:** A tandíj egyösszegű befizetése esetén **10%** kedvezmény vagy kamatmentes részletfizetés**KORREPETÁLÁS ÉS MAGÁNÓRA ÁLTALÁNOS ISKOLÁSOKNAK IS!**

Központi címünk: 7100 Szekszárd, Wesselényi u. 16.

Tel.: (74) 318-800, (70) 545-8214 • E-mail: grammaticus@freestart.hu

Irodánk nyitvatartása: hétfő-péntek 9.00-20.00 óráig • www.grammaticus.hu

Felnőttképzési nyilvántartási szám: 07-0132-04 AL-0927

**AZ ÉLETRE KELT CSÚCSTECHNIKA****NYÍLT HÉTVEGE:**  
SZEPTEMBER 13-14-ÉN!

Az új SEAT Ibiza az egyedülálló Hill Hold Controll (hegymenet indulást segítő) funkciónak köszönhetően egy geokk magabiztosságával indul el a legmeredekebb emelkedőn is. De ez csak egy a számtalan csúcstechnikai elemből, melytől élőnek érzi a SEAT-ot.

Érezze, ahogy a keze között életre kel a csúcstechnika, látogasson el bemutatótermünkbe!

A SEAT személyautók motorizáltságtól függő országúti átlagfogyasztása: 5,2-5,3 l/100 km, vegyes fogyasztás: 6,4-6,5 l/100 km, kombinált CO<sub>2</sub>-kibocsátás: 152 g/km (EU4). A képen látható modell extra felszerelést tartalmaz!Az Ön SEAT-márkakereskedője: **Alisca Autócentrum Kft.**

7100 Szekszárd, Bátaszéki út 132. • Telefon: 06-74/528-270

Mobil: 06-20/286-20-20 • Szervíz: 06-74/528-275 • Web: www.aliscaauto.hu

**Perfekt az Ön TUDÁSÁNAK szolgálatában**

Még a változások előtt jelentkezzen:

- Pénzügyi-számviteli ügyintéző
- Mérlegképes könyvelő
- Adótanácsadó

tanfolyamainkra!  
Teljes képzési kínálatunkat tekintse meg a [www.perfekt.hu/szekszard](http://www.perfekt.hu/szekszard) oktatási portálon!

PERFEKT Zrt. Tolna Megyei

Képzési Központ

Szekszárd, Széchenyi u. 54-58.

Tel (74) 410-185, (30) 445-4492

Infovonal: [www.perfekt.hu/szekszard](http://www.perfekt.hu/szekszard)[szekszard@perfekt.hu](mailto:szekszard@perfekt.hu)

perfekt

**KÄRCHER AKCIÓ!****KÄRCHER**  
Egyszerűen tiszta**Ön felkészült a szüretre?****HDS/14C**  
Ipari magasnyomású mosók  
már: 122.000.- + Áfától

Tulajdonságok:

- sárgaréz szivattyú
- 3 állású fej
- állítható vegyszeradagolás
- nyomás: 145 bar



7100 Szekszárd, Bor u. 2.

Tel.: 74/529-320, Fax: 74/529-321

E-mail: [cph@cphautomat.hu](mailto:cph@cphautomat.hu), [www.cphautomat.hu](http://www.cphautomat.hu)**premio** ABRONCSSZERVIZ

GOOD YEAR

DUNLOP

FULDA  
HOBAN IS A TECHNOLÓGIÁK**TÉLI GUMIABRONCS AKCIÓ!**

• Futómű-beállítás • Felújítás • Gumiszerelés • Centrirozás

**DOMBI GUMISZERVIZ** Szekszárd, 56-os út a deltánál

Sava®

Telefon:

74/417-231,

20/923-69-69

